

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 pts.

Jueves 4 de agosto de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.920

Pedro Delgado recibió ayer tarde el clamoroso homenaje de miles de personas por su triunfo en el Tour



En la Plaza Mayor, en la Fuencisla y en la plaza de la Artillería, la multitud le ovacionó y le vitoreó constantemente

Estuvieron en los actos el secretario de Estado para el Deporte, presidente de la Junta de Castilla y León y otras personalidades

Un centenar de periodistas españoles y extranjeros cubrieron la información para sus medios

Ayer fue el «día grande» para Pedro Delgado en su relación con Segovia. El pueblo, todos, no sólo los aficionados al ciclismo, le ofreció un cariñoso y emotivo homenaje; representaciones de todos los barrios de la ciudad, de un buen número de pueblos (algunos con pancartas), personalidades políticas, un centenar de informadores españoles y extranjeros... El ambiente en la ciudad fue grande durante toda la tarde, y muy especialmente en la Plaza Mayor cuando Pedro saludaba desde el balcón del Ayuntamiento, y en la plaza de la Artillería, donde se centró el acto culminante. El «saber estar» de Pedro Delgado fue ayer su mejor virtud. Un hombre atosigado, apretujado, estrechado, perseguido por el público, que nunca perdió la sonrisa y que superó el cansancio con su mejor voluntad y, con su mejor humor. Supo «estar» y corresponder al cariño que le ofrecía el pueblo.

Segovia, decimos, fue una fiesta en la que pusieron también su parte de color los numerosos puestos en los que se ofrecía de todo con la efígie de Pedro: Banderas españolas, pegatinas, chapas, viseras, gorras, lazos... Los amigos de lo ajeno estuvieron presentes donde había multitud, y también «hicieron su agosto». La publicidad no faltó en numerosas pancartas, y desde una avioneta; también hizo unas pasadas un ultralligero, cumpliendo con una bandada de cigüeñas un tanto desorientadas en su vuelo por lo que sucedía debajo de ellas y los dos aviones que «usurpaban» su espacio aéreo. Miles de folios con el cantar de «Mio Pedro», de Hadit, como obsequio de nuestro periódico, fueron repartidos, como asimismo ejemplares del «poster» de EL ADELANTADO DE SEGOVIA con la figura de Delgado.

No faltaron las bocinas, las charangas... y la mala idea de alguno que destruyó una pancarta de adhesión a Pedro colocada por el club de una entidad bancaria en su edificio del Azoguejo.

Hay que destacar el excelente comportamiento del público. La masa de espectadores, de participantes en el acto de la plaza de la Artillería, se comportó correctamente; en torno a los 400 fueron los agentes del orden presentes, pero se colaboró muy bien, hay que decirlo. Algunas pancartas excesivamente próximas al escenario quitaron vista en un principio a muchos, pero luego se plegaron, con buen acierto, para permitir la visión. La megafonía no alcanzó la potencia que un lugar plenamente abierto y con una concurrencia tal, requerían, y en ocasiones se siguieron a duras penas las palabras que se pronunciaban en el estrado.

De todas formas, debemos felicitarnos porque todo transcurrió con un auténtico ambiente de fiesta, en orden, con alegría, con deseos máximos de colaboración.

Momentos antes de cerrar nuestra edición nos llega la noticia de que el comité de selección de Campeones Ford: Premios de la crítica deportiva, ha acordado conceder un título especial de campeón Ford a Pedro Delgado, ya que el pasado año le dio ya el título de campeón.



Fotos: Aurelio Martín

La Commonwealth pide nuevas sanciones contra Pretoria

Toronto (Canadá).— El comité de ministros de Asuntos Exteriores de la Commonwealth encargado de África Austral ha pedido en la reunión celebrada en Toronto (Canadá) nuevas sanciones económicas y financieras contra el régimen de África del Sur.

En el comunicado final emitido anoche, tras dos días de debate, este comité, formado por ocho países, destaca la recomendación para cortar los créditos comerciales y préstamos bancarios a Suráfrica para forzar al régimen de Pretoria a terminar con su política de «apartheid».

En la reunión han participado los ministros de Asuntos Exteriores de Canadá, Australia, India, Nigeria, Tanzania, Zambia, Zimbabue y Guayana, y el secretario general de la Commonwealth (Mancomunidad Británica), Shridath Ramohal.—Efe

Ocho espeleólogos atrapados en una cueva de Cantabria

(Información en pág 10)

Iniciado ayer Se extiende el incendio forestal de Picasent, en Valencia

Picasent (Valencia).— El incendio forestal que ayer se inició en el paraje «Cueva del Aguila», en el término municipal de Picasent, a unos 20 kilómetros de Valencia, se ha extendido esta mañana, informaron los servicios forestales de Icona.

El fuego afecta ya a un total de 280 hectáreas en los términos de Picasent, Lombay y Alfarp, a los que ha pasado durante la noche, por lo que tiene un perímetro de grandes dimensiones que dificulta la extinción y motiva frecuentes reproducciones en puntos donde ya había sido dominado.

En Picasent, el siniestro ha afectado ya a 50 hectáreas de matorral, con sólo 50 pinos; en Lombay, 120 hectáreas de matorral, 7 hectáreas de repoblación con pimpollos y 5 de pinos adultos bastante esparcidos y distantes; y en Alfarp ha alcanzado a 3 hectáreas de monte bajo.

Intervienen en el siniestro, 11 brigadas de Icona con más de 100 hombres, 7 coches de bomberos, 4 avionetas de servicios forestales, un hidroavión de Icona y cuatro helicópteros, así como 7 agentes forestales y un ingeniero que dirige todas las operaciones.

Los restantes incendios que, debido al fuerte viento, se iniciaron en esta provincia ayer, han quedado totalmente dominados.

(Más información en pág. 10)

apunte del día

«CORTAR POR LO SANO»

Las cosas siguen prácticamente igual, pero peor. Hace ya muchos días que se dio por finalizada la guerra entre Irán e Irak. A tenor de una resolución del Consejo de Seguridad de la ONU, concretamente la 598, se disponía de «buena forma» y en breve plazo la entrada en vigor del alto el fuego entre dos naciones que han acostumbrado ya al resto del mundo a un «bombardeo» continuo de ataques, muertes, represalias y demás lacras de la «guerra civilizada» porque lo es del siglo XX.

Mientras de Teherán y Bagdad nos siguen llegando informaciones del campo de batalla, en la ONU están más que ocupados en una lucha por conciliar posiciones y demandas de uno y otro lado. El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, ha anunciado que decretará unilateralmente una fecha para el alto el fuego y, someterá a la responsabilidad de los contendientes su cumplimiento, y las responsabilidades que se derivarían de su violación. Se habla del envío a los frentes del Golfo de un contingente de «casco azul» responsables de garantizar la decisión del Consejo de Seguridad.

No sabemos cómo y de qué manera podrían actuar estos «casco azul», porque no se nos aclara tampoco qué son y en qué consiste concretamente su misión. Podría ocurrir, como ocurre, que haya que enviar nuevos y más delegados que venga a conciliar a los conciliadores, y muchos y más potentes cañones que silencien a los ya existentes. Mañana podría ocurrir de todo. Hoy de momento hay una guerra que se sigue cobrando más víctimas a la espera de la entrada en vigor de un alto el fuego. ¿Sabrá alguien qué resuelven las resoluciones? Quizá la solución venga por vía de los llamados «casco azul». Hay diferencias que pueden zanjarse «por lo sano».

Carta a quien elige ser auténtico

Sor Elena Yanútolu

De la Comunidad de Dominicas de Segovia

Hermano, naciste para ser un hombre auténtico: en tu interior tienes un tesoro, un caudal de potencias y energías que esperan la llamada de tu fuerza creadora.

Yo te invito hoy a ser hombre, a ser más hombre cada día: auténtico, libre, noble en tu entrega a los demás, en tu búsqueda de Dios. No estás sólo para recorrer el camino de la autenticidad; una inmensa escuela permanece abierta a través de los siglos. Es bueno que recuerdes que otros hombres han protagonizado una historia en la verdad, que otros hermanos han bajado al fondo de su propio ser para rescatar la pureza y la transparencia de su verdadera identidad; es bueno que consideres en tu vida la puerta de la fe, la presencia de Jesucristo como Camino, Verdad y Vida para ti.

¡Abrete a lo trascendente y búscalo dentro de ti! Aprende a aprovechar las pausas que lo cotidiano te ofrece para estar solo y comprende el lenguaje del amor que encierras, quizás sin saberlo, en lo más hondo de ti mismo.

Como contemplativa domi-

nica quisiera hacerte más cercana esta invitación hablándote de un hombre, de un hombre como tú y como yo, que supo sumergirse en la profundidad de su corazón y encontrar la semilla de eternidad que Dios sembró un día como Creador. Y la semilla fue para él: Jesucristo, el Evangelio, la Palabra revelada. Este hombre del que voy a hablarte se llama DOMINGO DE GUZMAN.

Fue Domingo la persona renovada por la Buena Noticia de Jesús que vivió esta experiencia desde el amor, la pobreza y la verdad. Todos sus valores personales se orientaron hacia lo Absoluto y así su vida se fue configurando con la imagen del hombre verdadero creada al principio por Dios.

Domingo, supo ser humilde; que no es más que encontrar el puesto justo dentro de la creación, entre los hombres y ante la naturaleza para tratarlo todo con gestos de hermano y amigo.

Trabajó por ser siempre muy maduro en todos sus actos y palabras como quien no quiere dejarse arrastrar por los acontecimientos ni esclavizarse por la fuerza de los propios intereses. Siempre dueño de sí mismo, aparecía pacífico y amable con todos. Como el conocerse con responsabilidad y madurez engendra la paz, una paz que abarca y asume la existencia entera potenciando la alegría y el servicio a los demás, de Domingo brotaba el gozo con la naturalidad de quien transparente la estabilidad y el equilibrio del hombre interior.

Siempre accesible, al nivel de todos, entregado a todos; como quien conoce, comprende y asume lo más humano de cada hombre.

Se dice de él que oraba día y noche. Esta es sin duda la fuente que riega su forma exterior de vida: el encuentro en la profundidad con Dios. La certeza de la fe, la vivencia del Evangelio no lo encerró en sí, lo lanzó a las necesidades de sus contemporáneos a conocer y a amar la realidad de su tiempo, a renovar toda su persona para ajustarse más

perfectamente al hombre nuevo, al proyecto de Dios.

En Domingo la idea del Absoluto es la idea del Dios de la vida, de la compasión, de la mano tendida siempre, al pobre, al ignorante, al necesitado de esperanza.

Con un corazón muy grande amaba a todos los hombres y con todos se mostraba noble y veraz. No cabía en él ni el menor vestigio de ficción o doblez.

Predicador incansable, evangelizador, misionero, fue dejando su vida por los caminos para hacer posible esa tierra nueva en la que habite la justicia. Domingo abrazó la valentía y el coraje de los hombres libres, de los hombres que no temen el Amor.

Y tú, ¿temes el Amor?

Este ligero decirte de la personalidad de Fray Domingo de Guzmán no pretende más que hacerte descubrir la inmensa capacidad que se nos ha dado para poder vivir con autenticidad. El fue uno más entre los muchos que se arriesgaron por el camino de la Verdad y de la Vida. Para nosotros, abre escuela a una exigencia muy concreta: la vuelta a nuestra más pura imagen, tantas veces manchada y oculta o quizás hasta perdida entre la superficialidad en la que se nos escurre la existencia.

No dejes, hermano, que se escapen tus días entre la trivialidad y la mentira. Siéntete guiado por los hombres auténticos que ha dado la historia y esfuérzate por descubrir a todos los que a tu lado luchan por hacer ese mismo camino. Deja al hombre viejo, a ese hombre que se busca a sí mismo en todo lo que realiza, a ese hombre que vive entre los egoísmos y las estrecheces de sus propias miras. Deja al hombre viejo que no te hace feliz y abismate en la Verdad.

Ya próxima la fiesta de Santo Domingo yo le pido desde aquí a Dios por su medio que nos ayude a ser hombres cada vez más auténticos, cada día más veraces, más llenos de amor, más libres.

Sorteo caja permanente



Acto de entrega del premio de CIEN MIL pesetas del Sorteo «CAJA PERMANENTE» y en el que ha resultado agraciado D. Luis M. Albornos García, cliente de la Oficina Principal

TAN COMODO...

...Y TAN SENCILLO

COMO APRETAR UN BOTON



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

LA PRENSA OPINA

«DIARIO 16»: En un editorial resalta el respaldo dado al juez Garzón por la Audiencia Nacional, al confirmar la prisión provisional de los policías Amedo y Domínguez. El editorialista señala que, aunque la prisión provisional nada prejuzga, «el asunto empieza a adquirir una única y diáfana dirección» y dice que «habrá que ver durante cuánto tiempo González podrá mantener su arriesgada afirmación de que nunca se demostrará «la implicación

del aparato del Estado en el GAL».

«YA»: El «caso Amedo» y el GAL también es objeto de editorial en este periódico, en el que, entre otras cosas, se afirma que «esta banda criminal fue un consecuente de la violencia terrorista, no el origen de esa violencia; fue una réplica ilegal al margen del monopolio coactivo del Estado, pero no la principal fuente de violencia ilegal».

Cariñoso y multitudinario homenaje a Pedro Delgado

Durante todo el día de ayer hubo mucha animación, colorido, música, cohetes...

Como ocurriera el pasado año, miles de personas acudieron ayer en Segovia al homenaje de la ciudad a su campeón: PEDRO DELGADO.

No sólo fueron gentes de la capital y provincia, las matrículas de los coches reflejaban que el recuerdo de las imágenes vividas en el pasado mes de julio,

seta amarilla y en lo alto del pedestal una bicicleta.

COMIENZAN LOS ACTOS

Hay que reconocer, para empezar, que las cosas en el Ayuntamiento no estuvieron bien organizadas. No sabemos por qué motivos en un acto al que sólo

tarde llegaba Pedro Delgado, el auténtico protagonista del día. El gentío que se había congregado en la Plaza Mayor aclamó al corredor intentando acercarse a él. Pedro, distendido y sonriente, pasó a las dependencias municipales donde en el despacho del alcalde fue presentado a las autoridades. Seguidamente se pasó al patio interior del Ayuntamiento donde entre una nube de cámaras de TV y fotógrafos, el alcalde presentó el homenaje institucional, diciendo entre otras cosas: «Todos estamos orgullosos de Pedro y en nombre de todos los segovianos te doy la enhorabuena, al tiempo que te pedimos que éste no sea tu último triunfo en el Tour. Eres un deportista ejemplar y lo eres aún más como persona y ser humano. Brindo porque al año que viene nos volvamos a ver en un acto similar a éste».

Terminado el breve parlamento, se hizo entrega al corredor de una escultura de Pérez de Cossío, «Acueducto Humanizado», de la que, por cierto, el corredor tiene ya dos ejemplares. Dado que la medalla de la Municipalidad de Tours no había llegado, que la del Mérito Deportivo concedida por la Junta no se iba a entregar en este acto, que aún no se ha sustanciado el expediente para dar el nombre de una calle al corredor, ni tampoco el de hijo predilecto, el acto institucional fue muy breve y Pedro Delgado recibió, de dos entidades privadas, sendas placas de reconocimiento a su triunfo.

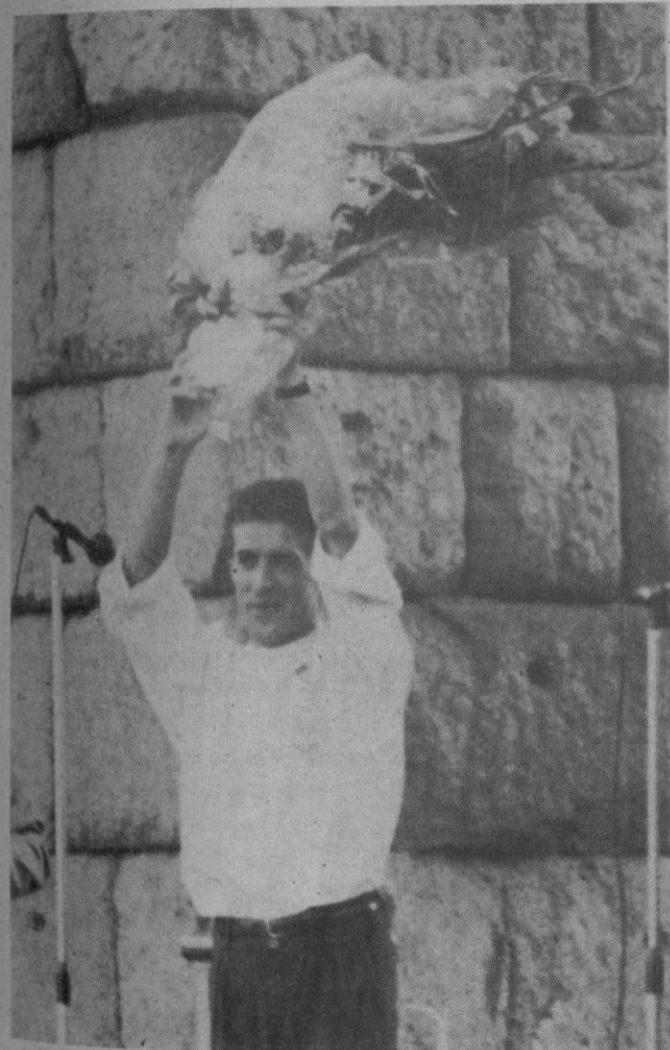
Posteriormente se sirvió una copa de vino, mientras que en la Plaza Mayor los ciudadanos allí



EN LA FUENCISLA

El acto de depositar un ramo de flores del corredor a los pies de la Patrona de Segovia, que se

maron el santuario y no repararon en nada. A Pedro le quisieron hacer poner una cinta amarilla sobre su camisa, a lo que Pedro respondió: «Lo siento,



habían dejado huella en casi todos los españoles. La ciudad, ya desde por la mañana, tenía un aire festivo. El reparto masivo de gorras, pañuelos y demás «utensilios» por diversos lugares, hizo que el camino del homenaje comenzara muchas horas antes de la fijada para el mismo.

A partir de las cinco de la tarde el movimiento por la calle Real era notable. Grupos de personas, luciendo sobre su vestimenta, cualquier «aditivo» relacionado con Pedro, cantaban, bailaban o acompañaban a las charangas. Mientras, en la estatua de Juan Bravo, un grupo de segovianos, con buen sentido, quitó la pintura amarilla que otros, con menos sentido, habían puesto sobre el comunero por la noche. Luego, mientras la gaita tocaba se situó sobre el busto de la estatua una cami-

iban a ser invitadas las autoridades, puesto que de forma institucional se había organizado y lo popular quedaba en otra parte del programa, se repartieron un amplio número de invitaciones. Lo que supuso que ante el gran número de informadores y la pequeñez de los lugares donde se desarrollaron los actos, la cosa andara a empujones sin que nadie se aclarara.

Minutos antes de las siete de la tarde fueron llegando al Ayuntamiento, donde les recibía el alcalde, a la puerta del mismo, el presidente de la Junta de Castilla y León, José M.ª Aznar, a quien acompañaba uno de sus hijos; consejero de Cultura de la Junta, gobernadores civil y militar y el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, a quienes los segovianos, con sus muestras de afecto, han agradecido su labor junto a Pedro en los delicados momentos que el corredor tuvo en el Tour. También, concejales, diputados provinciales, diputados y senadores por la provincia. El presidente de la Federación Española de Ciclismo y el patrón del Reynolds.

A las siete menos cinco de la



El presidente de la F.E. Ciclismo, el padre del corredor (emocionado), Pedro, el presidente de la Junta, secretario de Estado para el Deporte, consejero de Cultura y alcalde de Segovia

congregados esperaban pacientemente que el corredor se asomara al balcón del Ayuntamiento. Pedro lo hizo, cuando eran ya las 7,40 de la tarde, y agradeció a todos su presencia en breves palabras. Abrió una gran botella de champán, esparció el líquido y bebió un sorbo, según lo tradicional.

había diseñado como un acto familiar, no fue tal. Los fotógrafos, que no dudamos cumplen con su deber de informar, to-

pero estamos en una iglesia». Se cantó la salve a la Patrona, el

(Continúa en pag. 5)

SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00

Zirconio

Textos: José M.ª Martín
Fotos: Aurelio Martín

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 5 de agosto.

Van 218 días; faltan 148
Sol: De 7,16 a 21,25 horas.

SANTORAL

Santos: N.ª S.ª de Africa, Casiano, Venancio y Abel.

PENSAMIENTO

La mejor manera de mantener un secreto es no considerarlo como tal. (Arminius).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Duque. Cronista Lecea, 6.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

06370

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En España

Nubosidad en el Cantábrico, Pirineos, Alto Ebro, Aragón y ambas mesetas, con riesgo de fenómenos tormentosos en los sistemas montañosos son las características del tiempo previstas para mañana según el Instituto Nacional de Meteorología.

Los vientos serán moderados del noroeste en el Cantábrico occidental y moderados de levante en el Estrecho. Las temperaturas subirán ligeramente.

Las predicciones del tiempo válidas hasta medianoche son de nubosidad en el Cantábrico oriental y Pirineos, con alguna precipitación débil. Algo nuboso en el norte de las Islas Baleares y Canarias.

Las temperaturas bajarán ligeramente en Cataluña y Baleares y subirán en el resto de la península. Habrá vientos flojos a moderados de componente norte y levante moderado en el Estrecho.

ENSEÑANZA

LISTAS DE CONCURSOS DE MÉRITOS

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.—Se encuentran expuestas en esta Dirección Provincial las listas definitivas del concurso de méritos para cubrir puestos de apoyo a la integración.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Barajas, Juan Cañero, Carlota Cuesta, José M.ª Iglesias, López Soldado, Totte Manes, Lorenzo Mena, Rafael Peñalver, Jesusa Quirós, Bea Rey y Valdés Solís. Abanicos decorados. Hasta el día 31.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Pedro Domingo Martín, dibujos a la pluma. Hasta el 20 de agosto.

EN EL PALACIO VELLOSILO DE AYLLON

Teodoro Nieto Antón, óleos.

EN EL CENTRO CULTURAL ARCANGEL, DE SAN RAFAEL

Equipo 7, pinturas. Hasta el 15 de agosto.

PINTURA PALENTINA EN LA ALHONDIGA

Ha quedado abierta en la sala de exposiciones de la Alhondiga, de nuestra ciudad, la Exposición Artistas Palentinos del Grupo Cultural Muriel. La muestra presenta el quehacer plástico de nueve artistas arte que pueden coexistir perfectamente dentro del amplio espectro de las tendencias actuales, actitudes que si por si mismas suponen un exponente manifiesto de 9 diferentes formas de hacer, que deben ser contempladas sin pretensiones de encontrar una exposición colectiva en la que existan homogéneas analogías que la definan como una determinada corriente estilística.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Mario Gómez y Fuentetaja, hijo de Francisco Javier y de María Jesús; Alejandro Herrero y Lozano, de Alejandro y M.ª de las Merce-

des; Clara Senovilla y Herguedas, de Alfredo y Adela; Adrián Martín y Segura, de José Antonio y Paloma; Gemma Duque y Martín, de Manuel y Margarita; Ruth Barreno y Martín, de Víctor José y María; Rubén de Santos y López, de José Luis y Adoración Dolores.

Defunciones: Modesto Santos y Martín de 90 años; Eusebio Moises Aragoneses y Torreño, de 77.

Matrimonios: José Luis Ferrera y Felipe con María Enriqueta Aguilar Espino; Francisco García y Llorente con María Pilar Camín Callejo; Carlos Navarro Lizarraga con M.ª del Carmen Casado Sastre; Félix Yubero Martín con M.ª Azucena García Viejo; Juan Linares Casanova con M.ª Jesús García Benavente; Luis Adolfo Bilbao Fernández con M.ª Hénar Prieto de la Heras; Pedro Santiago Monjas Cachorro con M.ª Carmen Santos García; José Julio Arribas Abellán con M.ª Fuencisla Prieto Martín.

CULTOS

EN CORPUS CHRISTI

Novenario a Sta. Clara desde ayer al 11, en la iglesia de HH. clarisas del Corpus Christi. Cultos: Todos los días, a las 7, vísperas, y a las 7,30 celebración de la Eucaristía por un P. franciscano. Los días 9, 10 y 11 se tendrá un triduo solemne que estará a cargo del P. Basilio Ogueta, franciscano. Al final se dará a besar la reliquia de la santa.

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana día cinco, primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misa a las 10,30, por la tarde a las seis y media, exposición del Santísimo quedando de manifiesto hasta las siete y media, que se hará la reserva, celebrándose a continuación la Eucaristía.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

A LOS TENEDORES DE CEBADA, AVENA Y PAJA DE CEREALES

Burgos.— El «Boletín Oficial» publica las siguientes órdenes:

Disponiendo que los tenedores de cebada, avena y paja de cereales quedan obligados a presentar en el Ayuntamiento del término municipal donde tengan sus existencias, antes del 15 de septiembre, una declaración jurada, por duplicado, de dichas existencias. Los impresos de la declaración serán facilitados, gratuitamente, en todos los Ayuntamientos.

Las partidas en tránsito serán declaradas por los consignatarios, conceptuándolas como recibidas.

SOBRE LOS MUTILADOS

Orden circular a los efectos del Decreto de 5 de abril último disponiendo que los presidentes de las Comisiones gestoras de los Ayuntamientos liberados den conocimiento a la dirección del Cuerpo de mutilados de guerra, de las clases de tropa, cabos y soldados del Ejército de Tierra, Marina y Aire y milicia, heridos en acción de guerra o en actos de servicio que residan en cada localidad.— D.R.V.



PARA MAÑANA

00,30, A las tantas. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,20, Matinal SER: Segovia. 8,30, Matinal SER. 8,45,



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, El equipo «A». 16,25, Un verano tal cual. 18,00, Avance Telediario. 18,05, Los mundos de Yupi. 18,30, Musiquisimos. 19,00, Crónica joven. 19,25, Con las manos en la masa. 19,55, Hablando claro. 20,30, Telediario. 21,00, El Tiempo. 21,15, Melba. 22,15, Derecho a discrepar. 23,45, A media voz. 00,15, Telediario. 00,35, Teledporte. 01,00, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, La ruta de la seda. 16,30, Teatro. 18,25, Balonmano. 20,00, Atletismo. 21,45, Descartes. 22,00, Sorteo Lotería Primitiva. 22,15, Jueves cine. 23,55, Metrópolis. 00,25, Despedida y cierre

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. RAFAEL RESEL ÉSTEVES

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

Matinal SER: Segovia. 9,10, Hoy por hoy. 12,15, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,05, A la tarde SER: Segovia. 17,05, A la tarde SER. 19,05, A la tarde SER: Segovia. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club Deportivo. 21,05, Informativo regional. 21,30, Angel Alvarez (F). 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios La ventana indiscreta, Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.



PARA MAÑANA

00,30, La Ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 9,00, Encuentros en la radio. 10,30, Mirador. 11,00, Cita matinal. 11,45, La Saga de los Porreta. 12,00, Informativo. 12,05, Cita Matinal. 13,00, Informativo. 13,05, Panorama Evangélico. 13,30, La Rosa de los vientos. 13,35, SER Deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,03, Segovia a las tres. 16,03, Girando con los 40. 17,00, A la tarde SER. 18,00, Tardes con música. 20,00, Informativo de las ocho y conexión con Radio Segovia. Coincidiendo con las horas, Informativos Cadena SER.



PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00, Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente del corazón. 12,34, Informativo de Segovia. 13,06, Gente confidencial (L.). 14,06, Viva la gente de Castilla y León y Viva la gente de Segovia. 14,30, Informativo cadena. 14,34, Viva la gente del deporte (L.). 15,00, Viva la gente verdaderamente grande. 15,30, Viva la gente con historia. 16,00, Viva la gente de la copla. 16,30, Viva la gente, a pesar de todo. 17,00, Viva la gente con futuro. 17,30, Viva la gente que arregla. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Viva la gente de Segovia. 19,30, Viva la gente de la música. 20,06, Viva la gente de Castilla y León. 20,30, Goma espuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

HOY, JUEVES, DIA 4

23 HORAS

FUENTE DE LOS BAÑOS DE DIANA

«¡VIVA LA OPERA!»

De Gaetano Donizetti
Compañía de Opera con la Orquesta
Ciudad de Valladolid

Taquilla abierta en el bajo del Ayuntamiento a horas habituales y en los recintos una hora antes del comienzo.

(Viene de la pág. 3)

recinto estaba prácticamente lleno de personas.

Luego, mientras periodistas y fotógrafos se trasladaban en el autocar hasta el Azoguejo, Pedro y unas pocas personas más —entre las que estaban sus familiares—, se desplazaron hasta San Pedro Abanto, donde estuvieron tomando bebidas refrescantes.

LO POPULAR

Miles de personas, entre 20 y 25.000, se habían situado en la Plaza Oriental, calles de San Juan y Ruiz de Alda, Avd. del Padré Claret y demás lugares cercanos, para presenciar el acto de homenaje popular que se ofrecía al vencedor del Tour-88. Eran miles de gargantas las que vitoreaban a Pedro. Las que coreaban de forma constante frases alusivas al ciclista. Pese a tan amplio número de personas, el acto estuvo bien organizado. Los periodistas, locutores y cámaras, pudieron realizar su trabajo con cierta facilidad, mientras que los asistentes mantenían una gran colaboración con la organización. Un diez para quienes demostraron un saber estar impresionante.

Alfredo Matesanz, seguro y conciso en su presentación del acto, dejó el micro a Pedro quien, pese a su notoria afonía, dirigió unas breves frases a la concurrencia. «No sé cómo es posible, pero recordando a los que asistieron el pasado año, creo que son ahora muchos más. Será que han tenido más hijos. La verdad, y ahora en serio (continuó el corredor), un acto como éste me sobrecoge y me vais a perdonar, pero me siento muy importante». La ovación fue de gala.

Pedro había recibido a su lle-



ción. «El Tour lo ha ganado Pedro y el éxito es sólo suyo, pero que sin duda repercute en todo el deporte español».

A ello siguió una suelta de cientos de globos de color amarillo y de palomas, mientras que desde lo alto del acueducto, dos jóvenes lanzaban confetti y octavillas.

También Julio César Fernández tuvo un turno como presentador y entrevistó a una gran figura mítica del deporte ciclis-

un obsequio consistente en un cuadro del pintor Angel Cristóbal, que Pedro recibió de manos del presidente de la Junta. «En nombre de todos los segovianos te lo ofrezco; eres el protagonista y el triunfador. Espero que nos volvamos a ver el año que viene».

El acto prácticamente terminó con ello. Pedro bajó del estrado y tuvo dificultades para llegar hasta el coche que le tras-

TUR ofrecía a los informadores y a la que asistieron un alto número de comensales, muy cercano a las doscientas personas. No estuvieron ni el señor Aznar ni Gómez Navarro. Si acompañaron a Pedro en la presidencia, el alcalde, representante de la Diputación, consejero de Cultu-

Chico Pérez, como periodista más veterano, dio las gracias a Pedro por el tratamiento informativo que da a los periodistas. Pasadas las doce y media de la noche se dio por finalizada la cena, si bien la fiesta tuvo continuidad en la discoteca Ladreda 25, donde se ofreció una



Pedro Delgado firma en el libro de honor del Santuario de la Fuencisla

gada y de mano de la reina de las Ferias y Fiestas, un ramo de flores. Después hubo unas palabras de Luciano Sánchez Reus y otras, también breves, de Gómez Navarro, que volvió a ser muy bien acogido por los presentes con una prolongada ova-

ta: Federico Martín Bahamontes. La emoción llegó en el mismo momento en que el locutor segoviano pidió a los asistentes un aplauso en memoria de la madre de Pedro Delgado. Larga fue la ovación, mientras Julio Delgado, visiblemente emocionado, escondía su rostro y sus lágrimas. Por la mañana, a las 11, se había celebrado en la iglesia de El Salvador una misa en el segundo aniversario de la muerte de Victorina Robledo.

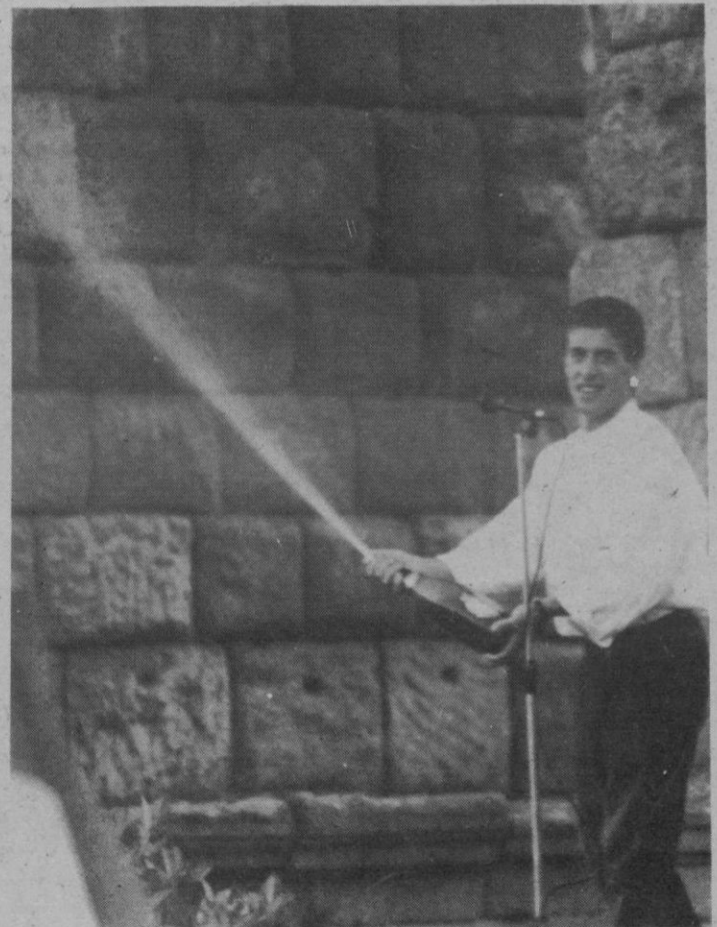
Posteriormente, y ya en los minutos finales del acto, PROTUR hizo entrega al corredor de

lado hasta los salones del restaurante Lago.

FINAL DE UNA JORNADA

Pasadas las diez de la noche Pedro Delgado se sometió a las preguntas de los informadores en una rueda de prensa que tuvo media hora de duración. Visiblemente cansado y mostrando una más que notable afonía, el corredor respondió a todas las preguntas sin el menor gesto de contrariedad.

Cerca de las once de la noche dio comienzo la cena que PRO-



ra, patrón del Reynolds, presidente de la Federación Española de Ciclismo y el padre del corredor, entre otros.

Hubo, para finalizar, palabras de Víctor Martín, presidente de PROTUR, quien agradeció a los periodistas su labor y pidió disculpas por aquello que hubiera podido salir mal. El propio Pedro dio también las gracias y manifestó su deseo de que el próximo año vuelva a ser él el vencedor del Tour.

copa a los informadores. Lute y Juanita, habían sido unos excelentes anfitriones en Restaurante Lago. Y en la Plaza Mayor, hubo verbena muy concurrida.

La jornada, larga, había concluido. Los segovianos habían respondido magníficamente a la llamada y habían mostrado al corredor su afecto. Eso es lo importante. Y la organización, con los fallos que sin duda pudieron existir, debe sentirse satisfecha:

NECESITO PISO O CASA EN ALQUILER
Sin muebles, 4 dormitorios.
Teléfono 422622

Presidente de la Junta de Castilla y León: «Estamos orgullosos del triunfo de un ciudadano de esta comunidad»



Aznar entrega a Delgado el cuadro de Angel Cristóbal

«Es una tarde muy importante, y ojalá se repita». Estas fueron las primeras palabras de José María Aznar, presidente de la Junta de Castilla y León, cuando comenzamos nuestro diálogo al mismo pie del acueducto.

—¿Qué motivos hubo para que la Junta no estuviera representada en París?

—Le puedo decir que yo para todo esto soy bastante tímido, y yo he venido hoy aquí como presidente de la Junta, pero sobre todo como ciudadano a felicitar a Pedro Delgado. Lo demás sobra, sea en París o aquí.

—Sin embargo...

—Nosotros estamos muy orgullosos de que Pedro haya ganado el Tour y de lo que se trata ahora es de hacer una labor de continuidad. Algunas ideas hay para eso, pero hay que dejar pasar un poco de tiempo. Yo creo que cuando tengamos la oportunidad de imponer la medalla de oro al Mérito Deportivo en Castilla y León, que es la primera que se concede, tengamos oportunidad de conversar con Pedro sobre el futuro del ciclismo en Castilla y León y de lo que él puede hacer por ese futuro. Esto es lo importante.



La entrada de Delgado al Santuario de la Fuencisla

—¿El triunfo de Pedro se siente en Castilla y León?

—Sin duda, aquí está su máximo representante, no hay duda. Estamos orgullosos de que Pedro sea un ciudadano de esta Comunidad y que haya llevado el nombre de Segovia, de la Comunidad y de España a los lugares más altos del deporte del ciclismo. Eso es un gran orgullo. Y en un país donde tampoco dados somos a reconocer los méritos ajenos, bien está que los reconozcamos.

—¿Asombrado ante la respuesta de los ciudadanos?

—No, porque es un acto muy importante. Y si el pasado año, que estuvo a punto de ganar, hubo un gran acto popular, era normal que ahora se llegara a tan amplia concentración de personas. Eso demuestra que el triunfo de Pedro se siente entre los ciudadanos.



Uno de los espectadores muestra el «poster» de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Gobernador civil: «La victoria de Pedro es un gran estímulo para los jóvenes»



En el Ayuntamiento, el alcalde entrega un recuerdo al ciclista

El gobernador civil de Segovia también participó en los actos de homenaje a Pedro Delgado. De él recogimos las siguientes manifestaciones:

—¿Qué opinión le merecen los actos que hoy ha vivido la ciudad?

—Como gobernador civil y desde el campo profesional, he de manifestar mi admiración por el gran comportamiento de ciudadanía que han dado los segovianos. Las medidas de seguridad han sido más que suficiente por ese gran comportamiento. Eso es como para sentirse orgulloso.

—¿Cómo siguió el gobernador la Vuelta a Francia?

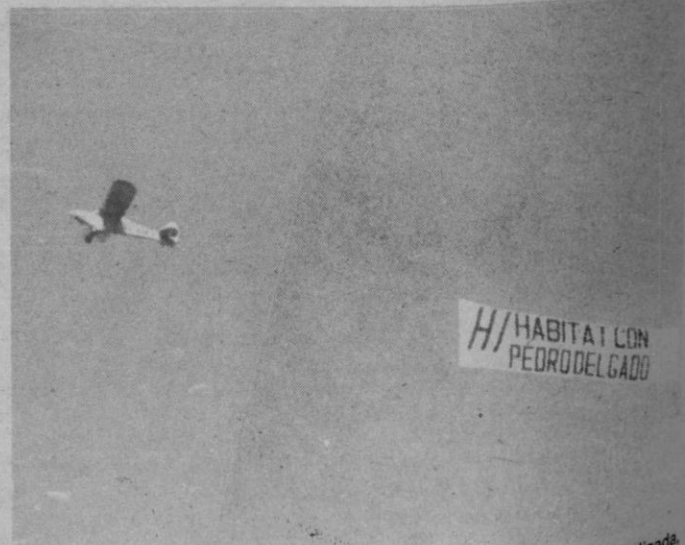
—Intensamente y día a día. Y con un gran disgusto cuando se dijo que Pedro había dado positivo. Tanto es así que llamé a mi hija que es médica y ella me dijo que aquello era un gran montaje, puesto que lo que decían que Pedro había tomado, no significaba nada. La verdad es que el tema me enfadó tanto que llamé a mi cuñado francés y me «vengué» en él.

—¿Qué cree que puede suponer el triunfo de Pedro para nuestra ciudad?

—Creo que para los jóvenes,

sobre todo, esto será un estímulo y que vean que con sacrificio, como sin duda ha sido el de Pedro, se puede llegar lejos.

El pueblo segoviano se volcó con Pedro Delgado



La empresa segoviana HABITAT participó con una avioneta especializada, venida desde las costas españolas, salutando a Perico desde el aire. —R (Foto: Mayte Paris)

Pedro Delgado: «A las críticas, lo mismo que a los halagos, trato de hacer oídos sordos»

«Lo que ha hecho mi ciudad hoy lo recordaré siempre»



un trazado idóneo para una gran vuelta. Ellos ya conocen estos temas. Y en cuanto a mí se refiere dependo de un grupo ciclista y sus decisiones al respecto son las únicas que son válidas.

—¿Se han cumplido tus sueños de ciclista ganando el Tour?

—Sí, porque el Tour es todo un título mundial y cada uno en su profesión quiere lograr lo mejor. Mi idea número uno como ciclista es prepararme lo mejor posible para ganar en Francia. Ahora disfruto de ese logro, pero a partir del primero de enero del próximo año sólo pensaré y me prepararé para ganarlo de nuevo. Esos son mis planteamientos.

—¿Y qué pasó en el Giro?

—Creo que ya lo expliqué de forma suficiente. Allí las etapas de montaña que podían ser duras, tenían muy pocos kilómetros y ya es conocido que yo necesito etapas de muchos puertos y largas para po-



der correr a gusto. Algo de lo que sucede en Francia. No conocía el Giro, fui con la intención de ganarlo pero por los motivos expuestos no lo logré.

Pedro Delgado se marcha ahora durante unos días a descansar a Portugal. Pero el próxi-

mo día 11 regresará a la competición para disputar la Vuelta a Los Puertos. Posteriormente seguirá una preparación especial junto con el resto de corredores que acudirá al Campeonato del Mundo. Pedro no descansará plenamente hasta mediados del mes de octubre.

Federico M. Bahamontes: «Pedro ha demostrado que puede volver a ganar el próximo año»



Delgado y Bahamontes, dos grandes campeones

Pese a que la paliza había sido grande, Pedro Delgado se presentó ante los casi cincuenta informadores que acudieron a la rueda de prensa celebrada en los salones del Restaurante Lago, distendido y con una afonía que con el paso de las horas se iba haciendo más pronunciada. Durante treinta minutos el corredor contestó a las preguntas que se le hicieron y en todo momento lo hizo sin divagar. Directamente al tema. Cuando concluyó, Pedro Delgado se sentó con los informadores a cenar.

—¿Ha tenido tiempo Pedro de saborear su triunfo en el Tour?

—La verdad es que ayer mismo terminé de correr critériums y aún no he tenido tiempo de pararme a pensar en la victoria. Hasta ahora sólo la conozco por estos actos populares que me ofrecen y porque vosotros, los periodistas, me seguís. Ahora sólo pienso en poder descansar unos días y preparar el Campeonato Mundial, que se celebra en los últimos días del mes de agosto. Para los ciclistas la temporada no termina con la Vuelta a España ni con el Tour, sino a mediados del mes de octubre, y voy hacer otras carreras con la misma ilusión de siempre y con lo que para mí, íntimamente, representa el haber logrado ganar el Tour. Ahora me encuentro relajado en el plan deportivo y con ganas de pasar un tanto desapercibido en todas aquellas cuestiones que vienen alrededor de la victoria en Francia.

—¿Cómo es el comportamiento de los segovianos contigo?

—Ya tengo experiencia en este tipo de homenajes en mi ciudad y si bien es cierto que cuando me rompí la clavícula en 1984 había menos gente que hoy, lo cierto es que yo recuerdo aquel día por el gran afecto que demostraron hacia mí. El año pasado quedé sorprendido de la gente que había

llegado al homenaje. Me parecía imposible que se pudiera superar y hoy he sentido un sobrecogimiento de ver desde la tarima la gran cantidad de personas que han venido. La verdad es que así el triunfo me da una sensación de compensación. Aquí, en este recibimiento, he sentido una sensación de vanidad. Hay ocasiones en que me siento muy raro. Me pongo en el lugar de la gente que está viéndome y que me dicen «que grandes eres Perico», y cuando estoy arriba yo me veo poca cosa y pienso que lo que hago sólo es importante para mí. Pero lo que hoy ha hecho mi ciudad es algo muy bonito que yo recordaré siempre.

—¿Has recordado tras la victoria en el Tour a aquellos que te trataron mal?

—Claro que tengo que acordarme. Son compañeros vuestros algunos. Pero yo tengo que llevar una línea que ya me he marcado en mi carrera deportiva y a las críticas igual que a los aplausos, trato de hacer oídos sordos. Cuando siguiendo esa línea se consigue la victoria, la gente que me ha criticado se habrá dado cuenta que lo hacen a la ligera y que no sopesan las cosas. Sólo les pediría que se dieran cuenta de su equivocación, porque el planteamiento de una temporada es de doce meses y no se puede juzgar una actuación por lo que se realice en uno o dos meses, que además no son decisivos.

—¿Salió bien tu planteamiento?

—A las pruebas me remito. No disputé la Vuelta a España, pero sí lo hice en el Giro y todo ello repercutió de forma favorable para mi victoria en el Tour.

—¿Volverá la Vuelta a España?

—Deberán ser los propios organizadores quienes vigilen el recorrido a realizar y señalen

El llegó de Toledo para estar unas horas presente en el homenaje a un amigo. Federico Martín Bahamontes, quien ganara el Tour en aquellos difíciles años del ciclismo, nos dio su experta opinión.

—¿De qué forma has seguido este año el Tour?

—Con un gran interés que además considero muy lógico por el trabajo que ha realizado Pedro. Ha sido todo lo contrario que el pasado año. Hablé con él y le dije que podía ganar.

—Tú que conociste el Tour en épocas pasadas, ¿ha perdido éste mucho sin Levitán como director?

—Sin duda. No es lo mismo que era. Ha perdido en todos los conceptos.

—¿Por qué se ha querido dar una imagen negativa de Pedro?

—Estas cosas suceden por-

que en Francia en estos momentos tienen una gran crisis de ciclistas. Y cuando ellos no tienen a nadie en la cumbre hacen cualquier cosa.

—¿Y por qué quisieron cagar-se a Pedro?

—Claro que lo intentaron, pero él ha demostrado a todos una gran entereza. Ha puesto de manifiesto su gran estado de forma. El ha puesto por encima de todo, sus grandes facultades. Y yo opino que si este año está Roche en el Tour, también le hubiera vencido Pedro.

—Sin embargo, a Pedro se le quiere en Francia.

—Es cierto. La prensa podrá decir lo que quiera en Francia, pero el 98 por 100 de los aficionados al ciclismo, los que se ponen a los lados de la carretera, animan y quieren a Perico.

Ellos, los aficionados franceses, gritan Perico tanto como en Segovia. Allí están siempre por las figuras y Pedro lo ha demostrado con creces.

—¿Opinas que Pedro puede ganar otro Tour?

—En este momento por el que él atraviesa, si lo prepara bien, puede ganar no sólo uno, sino dos o tres. Hoy ya tiene la experiencia que en Francia cuenta mucho y la moral que da el haber logrado un primer puesto y un segundo. Y si prepara el invierno como ahora me ha demostrado que lo está haciendo y con la inteligencia que él tiene, puede llegar muy lejos.

—¿Tiene además equipo?

—Lo tiene y pienso que todavía se lo van hacer mejor porque saben en la casa Reynolds que puede volver a ganar el Tour.

Comisión Municipal de Gobierno

Se solicitan informes sobre las reclamaciones de los vecinos de Madrona y Zamarramala por tasas de agua y basura

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia ha recabado nuevos informes de los servicios técnicos y económicos en relación con las reclamaciones masivas formuladas por los vecinos del barrio de Madrona contra recibos y apremios por tasa de consumo de agua y por los vecinos del barrio de Zamarramala contra tasa de recogida, vertido y tratamiento de basura. Los informes solicitados por la Comisión lo son en relación a los expedientes tramitados individualmente.

LICENCIAS DE OBRAS

La Comisión aprobó la concesión de numerosas licencias de obra. En concreto a: Pedro Santoyo Pulido para las de derribo del edificio número 4 de la calle Juan de Villegas y construcción de vivienda y garaje en este lugar; Pilar Moreno Isabel para adaptación de local para bar en el número 13 de la calle Puente de San Lorenzo; Miguel Angel Estebanz Casia para las de adaptación de local para bar en el número 13 de la calle San Alfonso Rodríguez; «Aljamil, S. A.» para las de adaptación de local para garaje en el número 26 del Paseo Ezequiel González; José Manuel Alvarez Prieto para las de reforma de edificio en el número 56 de la calle San Francisco; Jacinto y Víctor Rubio Muñoz para las de decoración de cafetería-bar «Niágara» en el número 5 del Paseo Conde Sepúlveda y «Navisa» para las de construcción de 16 viviendas, locales y garaje en la calle Santo Tomás con vuelta a la calle Roble.

También fueron concedidas licencias de primer uso a Faustino de Miguel Requero para edificio construido en el número 85 de la calle José Zorrilla con vuelta a Miraflores, y Fernando Fuentes Miguelsanz para edificio construido en el barrio de Madrona.

BIENESTAR SOCIAL

En este apartado fueron informados favorablemente tres licencias de apertura y denegada otra. Obtuvieron informe favorable las presentadas por Jesús Ayuso Dimas para apertura de garaje en Cuesta de San Bartolomé; «Nietos de Cándido, S.A.» para local de restaurante en la manzana M43-G del Polígono Nueva Segovia y Carmen Barrio Mínguez para apertura de local para nave ganadera en el barrio de Torredondo. Las tres cuestiones se remiten a la Comisión Provincial de Saneamiento, la última de ellas acompañada de las reclamaciones presentadas.

Se denegó licencia de apertura de nave almacén en el 68 de la carretera de San Rafael a «Alimentos Refrigerados, S.A.», por los mismos motivos urbanísticos por los que se denegó la licencia de edificación.

HACIENDA Y PATRIMONIO

Fueron atendidas tres solicitudes de parcelas en el cementerio municipal presentadas por Máximo Escobar Aguado, Antonio Gil Mateo y Mauro Gómez García y Felisa Herguedas Alonso.

Se desestimó el escrito de Victoria Méndez Talavera interesado subrogación de contrato de inquilinato en favor de sus hijos de la vivienda 4 de Calvo Sotelo.

La Comisión desestimó diferentes recursos de reposición: De Ciriaco de Andrés Cuadrado sobre anulación de recibos de vehículo; de la Junta de Castilla y León contra liquidación de licencia de obras por las de rehabilitación del número 10 de la calle Daoiz; de Enrique Martín Álvarez contra liquidación de arbitrio de máquinas de juego, y de Jesús Polo Muñoz para aplazamiento de pago para presentación de certificado de rehabilitación de obras.

Se estimó la reclamación presentada por la Diputación Provincial contra liquidación de licencia de obras de restauración de la iglesia convento de Santa Cruz y quedó anulada la liquidación de la licencia de obra del cerramiento de accesos a los Jardines del Alcázar ya que, a petición del Patronato del Alcázar, se le aplicará una bonificación del 90 por ciento. Queda pendiente de ampliación de informe por el negociado de Tributos sobre el plazo del recurso, el presentado por la Dirección General de Coordinación con las Haciendas Territoriales contra liquidaciones de contribuciones especiales giradas en subrogación de la Iglesia Católica.

De conformidad con el informe del interventor se acuerda mantener el importe previsto para reparación de viales en el ejercicio de 1988 que asciende a 30 millones de pesetas y reducir la aportación de crédito del Ayuntamiento a concertar con el Banco de Crédito Local, en 4.250.000 pesetas.

Se aprobó en 1.083.166 pesetas la certificación de obra número 3 de traída de agua potable desde el Polígono de Hontoria al Polígono «El Cerro», interesando de la Junta de Castilla y León la parte correspondiente.

Quedaron pendientes para mejor informe las renuncias a diversos puestos del Mercado de La Albuera y se aprobaron facturas por importe de 496.051 pesetas.

URGENCIAS

En este apartado se aprobó la certificación número 1 de las obras de plantación de especies anuales y tapizantes por importe de 1.450.000 pesetas así como solicitar del Banco de Crédito Local los fondos para el pago de personal y material con cargo al capítulo de actividades urgentes de 1987.

Se acordó informar a Jesús

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de **D. Luis Valle Sanz** (q.e.p.d.) testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Sanz de Miguel que los servicios prestados como asesor de tráfico del Ayuntamiento, desde el 25 de mayo de 1968 hasta el 25 de diciembre de 1987, lo fueron con carácter contractual como profesional libre.

Se autoriza a Jesús Collado García para instalar con carácter de precario un kiosco portátil para la venta de periódicos, revistas y golosinas en el Paseo del Obispo Quesada, frente a la Estación de Ferrocarril, siempre que cumpla las condiciones señaladas por la Dirección General de Carreteras de Castilla y León, observando la distancia de 8 metros del bordillo. La licencia que se le concede es provisional, en precario y de carácter personal, no pudiendo transferirse a terceras personas.

CONTRATACIONES

Se autoriza la contratación de una paleógrafa para sustituir al archivero municipal durante el período vacacional y la contratación, con carácter laboral y por dos meses, de una persona para la sustitución de portero de la Casa de Socorro.

Telegrama de José Carreras al alcalde de la ciudad

El alcalde de la ciudad informó ayer, al dar cuenta de los asuntos tratados en la Comisión de Gobierno, de un telegrama que había recibido del notable cantante español José Carreras. El texto de dicho telegrama alude a su sentimiento por no haber podido estar presente en el Festival Internacional, como en principio había convenido con el director del mismo, Francisco Rodríguez Martín, y al agradecer a los segovianos sus atenciones, promete que su presencia aquí será un hecho no tardando mucho. En el mismo texto rogaba al alcalde —según ayer adelantábamos— que felicitará en su nombre a Pedro Delgado en la fecha del homenaje que se le dedicaba.

Un especial gesto, pues, del gran tenor, cuyas palabras hacen concebir la esperanza de que su actuación, de nuevo, en Segovia, puede ser realidad dentro de poco tiempo.

SUCESOS

Tres personas han pasado a disposición judicial

Tres personas han pasado a disposición judicial en las últimas horas, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. F.M.S. por insultos y amenazas a los agentes de la autoridad. G.R.G. por supuesta estafa de cierta cantidad de dinero y G.F.G. por robo con violencia de una cadena de oro, valorada en 40.000 pesetas, a un ciudadano estadounidense.

Se ha denunciado la sustracción de la bandera nacional del colegio público Calvo Sotelo.

En una clínica dental situada en la calle Ezequiel González se ha robado un total de 650.000 pesetas en efectivo y se han producido daños que su dueño no ha valorado.

Un vecino de Cantalejo ha denunciado el robo de su coche en el kilómetro 124 de la carretera N-1 (Madrid-Irún). Se trata de un Seat 1430, matrícula M-8595-M, de color amarillo que llevaba toda la documentación.

ACCIDENTES DE TRAFICO

Un peatón resultó herido grave al ser atropellado ayer por un tu-

rismo en Riaza, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. El accidente se produjo a las seis de la tarde en el kilómetro 117,600 de la N-110.

Otro accidente se produjo ayer por la tarde en el kilómetro 62,400 de la N-60 en el término municipal de El Espinar al chocar un turismo y un camión. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos.

En el kilómetro 95,700 de la N-1 en el término municipal de Santo Tomé del Puerto chocaron un turismo y una moto. Se produjeron dos heridos graves.

SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Los bomberos acudieron ayer a la calle San Francisco para apagar un conato de incendio que se produjo en una buhardilla deshabitada en el n.º 54. Se desconocen las causas del suceso.

También salieron a tirar el alero de una casa en ruinas en la calle San Antón que ofrecía peligro de desprendimiento.

Mañana comienzan las fiestas del barrio de San Lorenzo Hoy, chocolatada para los pensionistas

Con una chocolatada para los pensionistas del barrio, el de San Lorenzo celebra hoy una jornada prólogo al comienzo de sus fiestas patronales. La chocolatada, organizada por la Asociación de Vecinos tendrá lugar en el Centro de Jubilados de San Lorenzo a partir de las 19,30 horas.

A esa misma hora pero mañana día 5 las peñas del barrio se concentrarán en la plaza del barrio para escuchar el pregón de fiestas y el saludo de las autoridades. A las 20 horas comenzará el desfile de peñas y cerca de la medianoche se realizará la presentación de candidatas y elección de la reina de las fiestas y damas de honor. Terminada la elección y ya en la madrugada del día 6 comenzará la primera verbena que animada por la Orquesta Marakay se prolongará hasta las 5 horas del día 6, momento en el que se degustará una chocolatada.

El primer festejo de carácter taurino ocurrirá el día 6, a las 23

horas, con la primera suelta de vaquillas en la plaza de toros portátil.

El primero de los cuatro encierros matinales se correrá el domingo 7 a partir de las 8,30 horas. Ese día por la tarde se toreará una becerrada por las peñas «El Talismán», «La Cabaña del Molino» y «La Berza».

En el bar, en el comercio, en la oficina...
No arroje los papeles inservibles al suelo.
AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO
Las papeleras tienen una gran misión.
COLABORE con ellas.
¡UTILICELAS!
(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

La Junta invierte 4.000 millones en viviendas

Construirá 110 en Segovia e invertirá 72 millones en la edificación del parque de Nueva Segovia

La Junta de Castilla y León invertirá 4.000 millones de pesetas en la construcción de 893 viviendas en diferentes provincias de la Comunidad Autónoma. La inversión se realizará a lo largo de este año, de 1989 y de 1990.

A la inversión para construir 30 viviendas en el polígono Nueva Segovia y otras 80 en la capital segoviana hay que añadir los 72 millones de pesetas que invertirá la Junta en la edificación del par-

que del polígono Nueva Segovia. En la provincia de Avila se construirán 75 viviendas en la capital y 30 en la localidad de Candeleja.

Para Burgos hay aprobados tres expedientes para construir 56 viviendas en Pradoluengo, 160 en el polígono Gamonal y 27 en Villarcayo.

En la provincia de León se edificarán 22 viviendas en Lillo del Bierzo, 16 en Gradefes, 40 en As-

torga, 15 en Carracedelo, 40 en Flores del Sil, 14 en Cabañas de la Dornilla y 48 en Bembibre.

Para la capital palentina se ha aprobado un expediente mediante el que se construirán 109 viviendas. En la provincia se edificarán 10 en Lantadilla, otras 10 Mazariegos y 24 en Saldaña.

En Salamanca se edificarán 36 viviendas en Vitigudino, 24 en Carbajosa de la Sagrada y 27 en el polígono Tormes de la capital.

VALSAIN

La Asociación de Vecinos amenaza con gestionar la separación del Ayuntamiento de La Granja

Las calles del núcleo urbano están abandonadas, falta alumbrado público, hay casas en ruinas...

Recibimos con ruego de publicación el siguiente escrito:

«La Asociación de Vecinos de Valsain, ante la adjudicación provincial de 50 viviendas sociales y de promoción pública en La Pradera de Navalhorno, barrio perteneciente al municipio de San Ildefonso-La Granja, quiere manifestar su total descontento con dicha adjudicación; todo ello porque la adjudicación, en sí misma, es injusta. Este calificativo se lo otorgamos porque entendemos que, en principio, no se han tenido en cuenta las necesidades de vivienda existentes en nuestro pueblo y se han adjudicado viviendas a las que para nada les hacía esta falta, mientras otras personas que viven en situación totalmente precaria han resultado no adjudicatarias. Nosotros nos hacemos una pregunta: ¿Cómo es posible que personas que reúnen la condición de cuasi-empresarios puedan ser adjudicatarios de una vivienda de protección oficial? Este interrogante supone una incongruencia imposible de mantener y que da cuenta suficiente de la «sorpresa» que para nosotros ha supuesto dicha adjudicación.

Pero, por otra parte, no nos

queremos circunscribir únicamente a exponer este problema, sino también a denunciar públicamente el abandono sistemático e histórico al que se ve sometido toda la zona de Valsain. Y decimos sistemático e histórico porque no es un problema nuevo, ni reciente, sino que arranca de nuestras más profundas raíces. Quizá desde 1682 cuando se incendió el palacio de Valsain; desde ese momento histórico hemos ido viendo cómo los restos de un monumento histórico artístico, declarado en 1931, han ido desapareciendo, sin que nadie hiciera nada para evitarlo.

El Valsain antiguo, debido a la apatía de inversión en este pueblo, es hoy un conjunto de ruinas y casas destartadas, donde no hay ni calles asfaltadas, ni un digno sistema de alumbrado, ni un teléfono público, y donde hasta las fuentes, todo ello siendo un pueblo serrano, están contaminadas. Hemos propuesto que se instale un sistema para que el agua no baje a nuestros hogares ni turbia ni mal clorada ni con barro, la mayoría de las veces, y nadie nos ha dado una respuesta satisfactoria.

Pero el problema que presentan las ruinas del palacio de Valsain y que parece ser que será solucionado pronto por la Excm. Diputación y otros entes, no es el único que presenta Valsain. Junto al mismo y a los anteriores, nos encontramos con la falta de suelo propio para construir viviendas para la gente joven del pueblo que, ante su no existencia, se tienen que ir a vivir fuera de él. Igual problema tienen las escasas industrias locales.

Por último, también vemos con amargura cómo el Ayuntamiento de La Granja no atiende ni nuestras demandas ni nuestras peticiones, sino que más bien parece habernos declarado la «guerra». A todo ello, señalar que a nuestras peticiones nos suele contestar con la lacónica frase: «Quedamos enterados». Así, y como entendemos que esta situación es ya insostenible, la junta directiva de la Asociación decidió, en su día, iniciar un estudio sobre la viabilidad económica de la segregación del núcleo de Valsain del municipio de La Granja. Con ello queremos dar a entender al citado Ayuntamiento y en especial a su equipo de gobierno, que o se comienza a invertir de una vez en Valsain o intentaremos segregar Valsain de La Granja, pues ellos, que fueron elegidos por todo un pueblo, tienen la obligación de invertir en todo el municipio. Es decir, pretendemos ser los gestores de nuestros propios asuntos y que no sean otros los que los gestionen.

Esta Asociación surgió con el ánimo de luchar por un pueblo injustamente olvidado y por el que pocos han luchado, pero pretendemos llevarlo adelante, por encima de partidos o ideologías políticas y en colaboración con las diferentes administraciones, con nuestros justos objetivos».

AVILA Habrá un concierto de campanas en la festividad de Santa Teresa

Un singular concierto de campanas tendrá lugar en la capital abulense el 15 de octubre próximo con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, patrona de la ciudad.

Las campanas que participarán en este concierto en honor de la patrona de Avila pertenecen a numerosos centros, iglesias parroquiales, conventos y monasterios abulenses.

CUELLAR

Elaborado el programa cultural para el mes de agosto

J.P.Q.

Por sexto año consecutivo la Concejalía de Cultura ha elaborado el programa de actos agosto 88, compuesto principalmente por muestras, cursos de formación y competiciones deportivas. Este programa con duración hasta la última semana de agosto es el prólogo a las fiestas de los encierros a celebrar el último domingo de este mes. Si bien no han sido facilitadas cifras exactas el Ayuntamiento prevé la participación de más de mil quinientas personas a los distintos actos organizados.

El programa quedó abierto el pasado día treinta de julio con la inauguración de la exposición de pintura que, abierta en el patio del Ayuntamiento, promueve el Colectivo Artístico Carchena. La noche del mismo sábado tuvo lugar en la plaza de toros con gran asistencia de público la actuación del gran ballet yugoslavo «Abrasevic». El domingo, en los paseos de San Francisco, la Asociación Amigos de la Música de Cuéllar interpretó piezas de su repertorio. Otros actos de tipo cultural a desarrollar dentro de esta programación son un concierto a celebrar en el patio de armas del castillo por la Agrupación Coral Cuellarana en el que actuará como invitado el Orfeón Arandino. El próximo día doce en la sala Cronista Herrera, patrocinada por el Ministerio de Cultura se abrirá una exposición fotográfica sobre «Artes y Tradiciones Populares».

El mismo día, por la noche, en los paseos de San Francisco dirigida por Gregorio García Vicente, la Escuela Municipal de Dulzaina ofrecerá un concierto-actuación.

La fotografía volverá a la programación cultural el día trece

en el patio de la Casa Consistorial donde inaugurará exposición Rafael Sanz García.

A las diez de la noche, la música de la gran orquesta murciana de Pulso y Púa recordará viejas canciones de tuna en el patio de armas del castillo, marco incomparable para este tipo de actos.

Hasta finalizar los sesenta y cuatro actos programados, destacan por su importancia la representación de la zarzuela Katiuska a cargo de la Compañía Lírica del maestro José María Daimut; la feria de artesanía, el gran festival de la jota en el que intervendrán el grupo de danzas Villa de Cuéllar, grupo folklórico de Alhama de Murcia y el grupo de danzas de Jerez de la Frontera; festival de rock con actuación de los grupos Garrico, Layla y Avalon; desencajamiento de reses de los festejos taurinos, y actuación del grupo pop-rock Sonrisa Vertical.

PROGRAMA ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS DE LOS ENCIERROS

Un año más, el Ayuntamiento ha lanzado el cartel de las fiestas anunciadoras de los encierros 88. El dibujo de este año, escena que plasma un toro acosando a un corredor subido en las talanqueras, es obra de Alfonso Rey, componente del Colectivo Artístico Carchena que estos días y hasta el próximo doce expone en el patio del castillo. Alfonso Rey, estudiante de Bellas Artes, presentó su obra a la Comisión de Festejos que la seleccionó para cartel de fiestas. Este autor participó recientemente en un concurso celebrado en Madrid en el que se eligió cartel para la tradicional corrida de la Prensa, en el que quedó finalista.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Se instalan contenedores para la basura

PEDRO MERINO

Una necesidad que se hacía sentir en esta localidad, era la de instalar contenedores para la recogida de basuras, ya que el carecer de ellos, suponía a los vecinos tenerse que desplazar a cierta distancia, cada vez que se precisaba evacuar desperdicios, hasta llegar, a unas zanjias abiertas en distintos lugares de las afueras del pueblo, a tal fin.

Este nuevo servicio, ha sido posible a que el Ayuntamiento, haya entrado a formar parte del grupo de municipios de la Zona del Río Pirón, creado a tal objeto y que lo forman los Ayuntamientos de Carbonero el Mayor, Mozoncillo, Cantimpalos, Aldea Real, y Escarabajosa de Cabezas.

El número de contenedores instalados, de momento en los sitios más indicados, en atención a las previsibles necesidades, es de una docena y los días indicados para el vaciado de los mismos, se llevará a cabo, los lunes, miércoles, y viernes de

cada semana, por la empresa encargada.

Se supone que este servicio, llevará consigo un nuevo impuesto municipal, que sin duda será tan bien acogido como ha sido el servicio que lo ha motivado.

Es de esperar, que los usuarios tengan el mejor comportamiento y extremen el interés de que los dichos contenedores, se mantengan cerrados y no derriaran desperdicios fuera de ellos, cada vez que se haga uso de los mismos, en bien de la limpieza del pueblo y de la salud pública.

Otro dato a tener en cuenta, es la instalación de canastas, para practicar el juego de baloncesto, en el campo escolar o patio de las escuelas, que seguro que harán buen servicio a los niños usándolos durante duren las clases. Y ahora, en las vacaciones, a todos los que sienten atracción por este deporte y que se encuentran pasando una temporada con sus familias en el pueblo, encontrando una nueva distracción.

VALLADOLID

CC.OO. califica de falsos y poco serios los datos ofrecidos por el consejero de Economía

Comisiones Obreras calificó ayer de «falaces, pocos serios y tergiversadores de la realidad» los datos facilitado el pasado martes por Miguel Pérez Villar, ya que para este sindicato, «ocultan la desgraciada realidad del desempleo en esta Comunidad». El portavoz de CC.OO. señaló que las declaraciones del consejero de Economía y Hacienda —que publicábamos ayer— «constituyen un subrayado a la política de instrumentalización de la Junta, que, más que al servicio de los castellano-leoneses, está al servicio de la propaganda a bombo y platillo del señor Aznar.

Jesús García, portavoz de Comisiones Obreras, señaló ayer en rueda de prensa que este sindicato se encuentra muy indignado ante las declaraciones efectuadas por el consejero de Economía y Hacienda de la Junta castellano-leonesa, Miguel Pérez Villar. Este, en sus declaraciones, indicaba el volumen de inversiones previsto para los próximos meses, «unas cifras que no vemos por ningún lado», según Jesús García y la tendencia registrada en la industria y agricultura a favor de eliminar empleos para aumentar la productividad.

NUEVOS PREMIOS.

MAS PEDREAS.

¡ Compre ya sus décimos !

lotería nacional
La Lotería

Continúan sin extinguir dos de los ocho incendios registrados en la comunidad valenciana

Valencia.—Dos de los ocho incendios forestales que en la tarde de ayer se iniciaron en la Comunidad valenciana continúan esta mañana, mientras los otros seis han sido ya dominados o controlados, según fuentes de ICONA.

Los ocho fuegos se registraron en las provincias de Valencia y Alicante, advirtiéndose otros de menor alcance en Castellón.

No se han registrado daños personales, salvo una ligera lesión de un agente forestal en la localidad valenciana de Picasent, y las pérdidas materiales no son consideradas de gran magnitud.

A últimas horas de la tarde de ayer y primeras de la noche quedaron dominados o controlados, en la provincia de Valencia, los de Antella, Villalonga y Alberique, y en la de Alicante, los de Benitachell, Pego y Vall de Ebo.

Esta mañana, continúa el siniestro que se produjo en el paraje conocido como «Cueva del Aguila», en Picasent (Valencia), que ha alcanzado también el término de Llombay, con un frente de casi dos kilómetros de longitud.

Trabajan en la extinción más de 100 hombres, 4 aviones, un hidroavión y 7 coches bomba.

No se teme ya por la urbanización que anoche se consideraba podría estar amenazada, y tampoco por pérdidas importantes, ya que se trata de una zona de matorral y con poco arbolado.

También continuaban los trabajos en el incendio de Gata de Gorgs (Alicante), de cuya extensión definitiva todavía no se dispone de suficientes datos.

La provincia de Castellón, y debido al fuerte viento caluroso de poniente, registró varios incendios, de menor alcance, en las localidades de Canet, Traiguera, Jérica, Cati y Sierra Engarcerán.

EXTINGUIDO EL INCENDIO EN DESPEÑAPERROS

Jaén.—El incendio que se inició ayer en la zona de Despeñaperros, entre las provincias de Ciudad Real y Jaén, ha quedado extinguido esta mañana tras quemar 90 hectáreas de superficie, dijeron a «Efe» fuentes oficiales.

Un portavoz del centro de

coordinación contra incendios de la provincia de Jaén agregó que el incendio ha sido provocado «casi con toda seguridad», ya que se detectó en dos focos distintos, uno a cada lado de un túnel que se encuentra en el paraje de Las Correderas.

En los trabajos de extinción han participado unas 150 personas, además de dos hidroaviones y dos avionetas.

La superficie afectada incluye 42 hectáreas de arbolado y 48 de monte bajo, además de una zona de pavimento de la carretera comarcal de Despeñaperros a Aldequemada.

La misma fuente precisó que durante las labores de extinción fue preciso interrumpir en algunos momentos el tráfico de la carretera nacional IV.

El fuego fue detectado poco después de las dos de la tarde de ayer y tras ser controlado a primeras horas de anoche, quedó totalmente extinguido sobre las 8,30 horas de hoy.

CONTROLADOS LOS INCENDIOS EN LA PROVINCIA DE TARRAGONA

Barcelona.— Los siete incendios que se declararon ayer en sendas zonas de la provincia de Tarragona se encuentran totalmente controlados por los servicios de extinción, informaron a Efe fuentes del Gobierno Civil de Tarragona.

El foco que resulta más difícil de sofocar corresponde al que se originó anoche en el municipio de Pradip debido a las dificultades de acceso a la zona por parte de los efectivos de los bomberos de la Generalitat.

Los restantes incendios, también controlados, corresponden a la zona de bosque denominada «Mas Enric» y a los municipios de Montroig del Camp, la zona de Vilaseca, Salou y La Pineda, y las cercanías de las localidades de Prades, Arboli y Vilanova d'Escornalbou.

Se desconoce por el momento el número de hectáreas afectadas por estos siniestros, cuya extinción se vio dificultada por el fuerte viento reinante en la zona.

LA GENERALIDAD REFUERZA SUS PLANES DE PREVENCIÓN

Barcelona.— La Generalidad de Cataluña ha preparado un plan para reforzar la prevención de incendios que se pondrá en marcha este fin de semana, en el que participan las Consejerías de Gobernación y Agricultura a través de los Mossos de Esquadra, los Bomberos y los Guardas Forestales.

La elaboración de este plan, que se concretó ayer por la tarde, se ha realizado debido al elevado riesgo de incendio que presentan numerosas zonas de Cataluña.

Según informaron fuentes de la Policía autonómica, la Consejería de Gobernación pondrá a disposición de este plan cinco helicópteros, que saldrán de varios aeropuertos catalanes, más dos avionetas que realizarán la inspección en la provincia de Barcelona.—Efe

Ocho espeleólogos desaparecidos en cuevas de Cantabria

Madrid.— Ocho espeleólogos de Valencia y Barcelona han desaparecido en las cuevas de Ceyacua en Astrana de Sova, Cantabria, informaron a Efe fuentes de Protección Civil.

Los espeleólogos entraron en las cuevas el pasado dos de agosto y tenían que haber salido a las quince horas de ayer, pero debido a su retraso fuerzas de la Guardia Civil han notificado el hecho a Protección Civil para que inicie su búsqueda.

Los equipos de rescate de Protección Civil de Cantabria han comenzado la búsqueda esta mañana, señalaron las mismas fuentes.—Efe

Bajo el «síndrome» de los incidentes

Vitoria inicia hoy sus fiestas patronales

Vitoria.—Con el tradicional «chupinazo» y el descenso desde la torre de San Miguel del mítico Celedón, Vitoria inicia hoy sus fiestas patronales bajo el «síndrome» de los incidentes que en los últimos años han caracterizado su celebración.

Prueba de estos temores son las diferentes iniciativas de formaciones políticas, o los llamamientos a la armonía y la paz que diversas personalidades, incluida el propio pregonero de las fiestas, el profesor Jesús María González de Zárate, han hecho ante el inicio de las mismas.

Desde Herri Batasuna o las Gestoras-Pro Amnistía se ha solicitado la no presencia de contingentes policiales en las calles de la capital alavesa durante este período festivo. Asimismo han subrayado el protagonismo de la ikurriña en las fiestas y la necesidad de acomodar el carácter festivo con el reivindicativo.

Desde otros sectores políticos se solicita la vuelta a los valores tradicionales de las fiestas, en las que imperaba, en opinión de EA, «la armonía en los valores tradicionales cívicos». Precisamente este partido ha diseñado una

campana de «concienciación» en la que, a través de unas pegatinas que serán distribuidas a los jóvenes que se relacionan en el casco viejo de la ciudad, se solicita la no ruptura de las fiestas.

EN POCAS LINEAS

El XVII Congreso Nacional de Alcohólicos Rehabilitados, organizado por la Asociación Aragonesa de Ex-Alcohólicos, comienza hoy en Zaragoza bajo el lema «Juventud, vive con futuro».

Las exportaciones españolas de corderos durante los siete primeros meses del año superaron la cifra de 70.000 animales, que se exportaron principalmente a Francia y Portugal, informó ayer el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Quince millones de pesetas tendrá de dotación el Premio Constitución de Música, que convoca la Junta de Extremadura en colaboración con la Comisión Estatal V Centenario, dentro del programa de acercamiento a América que desarrolla la comunidad extremeña.

Incautados 30 kilos de cocaína procedente de África y Suramérica

Las Palmas de Gran Canaria. El Grupo Especial de Estupefacientes de la Policía de Las Palmas ha intervenido 30 kilos de cocaína de procedencia suramericana y africana, informa la Jefatura Superior en una nota oficial.

La intervención de la droga se produjo en tres operaciones y en colaboración con los servicios de vigilancia aduanera de Las Palmas.

La operación más importante se refiere a la intervención de 28 kilos de cocaína, de procedencia suramericana y que venía destinada a la venta en Canarias y otros puntos del territorio peninsular.

La droga venía camuflada en diferentes piezas de un automóvil, en forma de planchas prensadas.

En otra operación se detuvieron a seis personas que intentaban entrar en la isla de Gran Canaria 1.600 gramos de cocaína de procedencia suramericana.

Otras cuatro personas fueron detenidas y a las que se les intervinieron 930 gramos de la misma droga, que pretendían distribuir en la isla.

En el total de estas operaciones, la Policía ha detenido a doce personas, de las que siete son españolas y una por cada una de las siguientes nacionali-

dades: venezolana, uruguaya, EE.UU., colombiana y belga, que con la droga han pasado a disposición judicial.—Efe

SOLIDA EMPRESA LIDER EN EL SECTOR SERVICIOS

Desea seleccionar para su Departamento Comercial en Segovia

TECNICO COMERCIAL

Nuestro hombre debe saber: Escuchar, Proponer y Convencer

Se requiere:

- Claro perfil comercial y experiencia.
- Residir en plaza.
- Madurez profesional e iniciativa propia.
- Edad comprendida entre 25 y 45 años.
- Vehículo propio y disponibilidad para viajar.
- Carácter dinámico con mentalidad empresarial y capacidad de autogestión.

Se ofrece:

- Total autonomía de gestión, dependiendo del Dpt.º Comercial.
- Integración en Empresa Líder en el sector.
- Facilidad de promoción profesional en la empresa.
- Remuneración a convenir, según valía del candidato.
- Garantizamos absoluta confidencialidad.

Interesados: Enviar Curriculum Vitae con fotografía reciente a: PUBLICIDAD SAFE. Gamazo, 2. Pral. Izq. 47004-Valladolid. Ref. «Técnico Comercial»



BANCO DE BILBAO

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña experimentó hoy una subida de 0,97 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 298,24 puntos, según informa Efe.

La tendencia alcista se mantuvo hoy en el mercado de valores madrileño, a pesar de ciertos tonos de irregularidad.

El corro eléctrico abrió la jornada con animación y los valores más significativos, incluido Endesa, se orientaron al alza.

Mediada la sesión el índice ganaba casi un punto, a pesar de que Telefónica, que cuenta con un importante peso específico, actuara con falta de brillantez ya que retrocedió posiciones.

Según los analistas, al cierre quedaron ciertas cantidades de dinero selectivo para valores industriales, especialmente del sector de construcción.

En energía, Cepsa sube 5 y Petromed baja 10.

En eléctricas, Cantábrico baja 2, Catalana 8, Nansa 5. Endesa sube 5,50, Gesa Hidrola y Sevillana 1, Hidriña 3, Hidrola 1,50, Iberduero 2,25 y Fenosa 0,75. Reunidas, Fecsa, Viesgo y Gas Madrid repiten cambios.

En cementos y materiales de construcción, Asland sube 8 y Asland Cataluña baja 5,50. Cristalería sube 75, Uralita 10,25, Valenciana 25. Financiera y Minera y Valenciana bajan 25.

En industrias manufactureras, Uniasa y Elosúa repiten cambios. Azucarera baja 12, Tabacalera 24, P. Navarra 12, Unipapel 55 y Frimancha 10. Aguila sube 7, Savín 10, Viscófán 60, Papelera y Sarrió 5 y Torras 50.

En químicas, Cros sube 5 y Aragonesas, 2.

En inmobiliarias, Afisa y Encinar suben 5, Urbis 7,50, Vallehermoso 15. Inmob. Metro, Urba Metro y Renta repiten cambios.

En metal mecánica, Amper sube 4, Ceselsa 5, Imisa 10.

En construcción, Cubiertas sube 5 y Dragados 2.

En automóviles, Citroën sube 20, Fasa 2 y Santana 3. Tudor baja 2 y Nissan 8.

En autopistas, Acesa baja 3 e Iberpistas repite cambio.

En comercio, Finanzauto repite cambio y Prosegur sube 5.

En seguros, Mapfre y Fénix repiten cambios.

En transporte, Acesa baja 3. Iberpistas repite.

En comunicaciones, Telefónica baja 1,50.

En bancos, Bilbao, Banesto, Exterior y Vizcaya suben 10, Hispano y Popular 15. Central repite cambio y Santander baja 16.

De un total de 181 valores contratados en renta variable, 67 suben, 41 bajan y 73 no varían.

Según declaró Rosa Conde

El Gobierno espera que el secuestro de Revilla «cese de un momento a otro»

San Lorenzo de El Escorial. — El Gobierno espera que el secuestro del industrial Emiliano Revilla «cese de un momento a otro», afirmó ayer la ministra portavoz del Gobierno, Rosa Conde.

Conde, que participó en una charla informal con periodistas, en el marco de los cursos que la Universidad Complutense organiza en El Escorial, dijo que el Gobierno «está convencido» de que el secuestro de Revilla «va a cesar de un momento a otro»,

aunque admitió que «siempre puede haber elementos extraños que se nos escapen y ésto no se haga posible».

Con relación a una posible reanudación de conversaciones entre el Gobierno y la banda terrorista ETA, Rosa Conde señaló que «es inconcebible hablar de conversaciones mientras este secuestro no haya cesado».

«Cuando el señor Revilla esté en su casa, estaremos en condi-

ciones de hablar de otra cosa pero nunca ahora», agregó.

La ministra portavoz se refirió también al caso del subinspector Amedo y dijo que la postura del Ejecutivo «no va a cambiar pese a que la Audiencia Nacional no le haya concedido la libertad provisional».

La colaboración del Gobierno con la Justicia «va a ser total», dijo Rosa Conde, quien agregó que el Ejecutivo «sigue manteniendo la misma postura desde que el caso está en manos de la Justicia».

Destacó la ministra la «excelente» coordinación entre los distintos departamentos ministeriales y, tras calificarla de «muy fluida», dijo que los Consejos de Ministros son «muy ricos en discusiones y muy vivos».

En este sentido, la portavoz del Gobierno señaló que las discusiones entre los distintos ministros son muy diferentes y dio a entender que cada uno de ellos defiende el presupuesto y la política de sus respectivos departamentos. —Efe.

TOROS

Todos salieron a hombros en Huelva

Huelva. — Los diestros Tomás Campuzano, Juan Antonio Ruiz «Espartaco» y Miguel Báez «Litri», y el ganadero Juan Pedro Domecq, salieron a hombros al término de la primera corrida de las fiestas colombinas, celebrada ayer en la plaza de La Merced.

Los seis toros de Domecq dieron un excelente juego, especial-

mente el sexto, aunque mostraron escasa fuerza y una aceptable presentación.

Tomás Campuzano, oreja y oreja con petición de la segunda, dando dos vueltas al ruedo.

Juan Antonio Ruiz, «Espartaco», dos orejas, y dos orejas.

Miguel Báez, «Litri», ovación, y dos orejas y rabo. —Efe.

El mejor negocio del verano.

Le proponemos el mejor negocio del verano. Venga al Meliá Madrid o al Meliá Castilla. Madrid, en verano es otra cosa... terrazas, museos, salas de fiesta... Todo entero para Vd. Con la gente justa. Con todo el espacio para pasear por un Madrid desconocido.

Venga a disfrutar de una habitación doble en el Meliá Castilla o Meliá Madrid, durante julio y agosto, por sólo 6.700 pesetas.*

Traiga gratis a sus hijos. Llévelos al Parque de Atracciones. ¡Paga Meliá! Viajarán gratis en el autotren del zoo de Madrid y lo visitarán con un 20% de descuento. Pase una noche inolvidable con el espectáculo del Scala Meliá. Sólo le costará la mitad.

¡Venga a jugar! Meliá le abre las puertas del Casino Gran Madrid ¡gratis! Venga al Meliá Madrid o al Meliá Castilla este verano.

Madrid entero es para Vd.

Meliá Madrid *****
Princesa, 27. 28008 MADRID. Tels. (91) 241 82 00 - 241 84 00.

Meliá Castilla *****
Capitán Haya, 43. 28020 MADRID. Tel. (91) 571 22 11.

Grupo Sol

Meliá Hoteles
Más cordialidad, mejor servicio

* Oferta válida al adquirir el TALONARIO 5 NOCHES MELIÁ. Infórmese en su agencia de viajes.



SUCESOS

DETENIDOS LOS PRESUNTOS AUTORES DE UNA ESTAFA DE 60 MILLONES A UN BANCO

Bilbao. — Tres personas han sido detenidas por la Policía en Bilbao como presuntos autores de una estafa a una entidad bancaria por un importe aproximado de sesenta millones de pesetas, informa la Jefatura Superior de Policía de la capital vizcaína.

Los detenidos son Miguel Angel L.C., de 33 años; Juan R.M. de 32, y Juan Carlos M.G., de 31 años, quienes fueron puestos a disposición judicial el pasado día 29, según se ha informado hoy.

Miguel Angel L.C. era director de sucursal de una entidad bancaria, cuyo nombre no ha sido facilitado, y se dedicaba a conceder pólizas de crédito a «empresas-tapadera» creadas por los otros dos detenidos.

Para la solicitud de concesión de los créditos utilizaban documentos nacionales de identidad que pedían a familiares y conocidos poniéndoles como excusa que se trataba de usarlos para cambios de divisas.

Los tres detenidos estuvieron operando de esta forma durante el año pasado y consiguieron estafar a la entidad bancaria unos sesenta millones de pesetas, dinero que cobraban en sucursales del mismo banco, pero en diferentes ciudades.

Las primeras sospechas sobre la situación irregular las tuvo la entidad financiera cuando los titulares de los documentos utilizados para la concesión de los créditos presentaron reclamaciones al llegarles del banco las letras de los plazos de amortización de los créditos que supuestamente se les habían concedido.

Cuando la entidad financiera tuvo sospecha de que el director de la sucursal podía estar implicado lo despidió, a la vez que presentó la denuncia que dio origen a las investigaciones policiales culminadas con la detención de los tres presuntos estafadores. — Efe

DETENIDO UN DISMINUIDO MENTAL POR ABUSOS DESHONESTOS A UNA NIÑA DE 4 AÑOS

Valencia del Ventoso (Badajoz). — Damián Zapata Zara, de 53 años y disminuido mental, fue detenido por la Guardia Civil de la localidad pacense de Valencia del Ventoso como presunto autor de abusos deshonestos a una niña de cuatro años, informó ayer el Gobierno Civil de Badajoz.

Fuentes de la Guardia Civil manifestaron a Efe que la detención se produjo tras la denuncia presentada por el padre de la niña Miriam Mata Mosquera, de cuatro años de edad.

Las mismas fuentes indicaron que los hechos se produjeron cuando la pequeña fue a casa de Damián Zapata para ver unos gatitos, que ya había visitado el día anterior acompañada por su madre.

La casa de los padres de Miriam Mata se encontraba situada en la acera de enfrente a la del detenido, en la calle Belén en el municipio de Valencia del Ventoso.

Damián Zapata, según las citadas fuentes, en algunas ocasiones había molestado a las mujeres del pueblo por su afición a exhibir públicamente sus órganos masculinos. — Efe

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DE LA MUERTE DE UNA JOVEN ALEMANA

Palma de Mallorca. — El ciudadano británico Ansgari W. L., de 42 años, ha sido detenido como presunto autor de la muerte por imprudencia temeraria de una joven alemana cuyo cadáver seccionado fue rescatado en la zona de Cala D'Or, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

La joven Karin Braunwaerth, de 25 años, perdió la vida el pasado día 22 de julio al ser arrollada por una embarcación cuya hélice seccionó su cuerpo cuando se encontraba nadando en el mar, en la zona de Cala D'Or.

El cadáver de la mujer apareció con el rostro totalmente desfigurado, varias lesiones y cortes en las extremidades superiores.

La detención se ha realizado después que un matrimonio declarara haber sido testigo, desde su velero, de cómo una embarcación arrolló a una mujer sin que detuviera su marcha. — Efe

DESARTICULADA UNA ORGANIZACION DE FALSIFICADORES

Madrid. — Una organización de presuntos falsificadores de nacionalidad angoleña ha sido desarticulada por funcionarios de la brigada de documentación en la localidad de Leganés, informó a Efe la Jefatura de Policía de Madrid.

Los presuntos falsificadores son Lourdes Gómez Silva, Eduardo Mbengani y Vuza Toko, que fueron detenidos en su domicilio de la calle de Núñez de Balboa, y Manuel Augusto Louis, a quien la Policía localizó en la vía pública cerca del inmueble.

En el domicilio de los sospechosos se encontraron tarjetas de identidad y cédulas personales en blanco del Registro Civil de la República Popular de Angola, documentos falsificados y material para la falsificación.

Desde hace varios meses inspectores especializados seguían la pista de la organización, ya que muchos de los extranjeros detenidos por estancia ilegal o tráfico de drogas tenían documentos falsos.

El juez Falcone pierde la batalla contra la Mafia

Roma.— El juez Giovanni Falcone, enemigo número uno de la Mafia, ha perdido la batalla. Cubierto de elogios por el Consejo Superior de la Magistratura, él y sus compañeros de «pool anti-Mafia» no han logrado, sin embargo, que el órgano supremo de la justicia de este país les diese la razón contra el consejero instructor Antonino Meli. Después de casi veinticuatro horas ininterrumpidas de discusión muy animada y una vez escuchado a los protagonistas directos, los componentes del Comité anti-Mafia y de la Comisión de Reforma no llegaron a ponerse de acuerdo sobre un documento conclusivo. El hecho público en la mañana de ayer fue aprobado con siete votos a favor y cinco en contra.

Hoy finaliza la visita sin precedentes de Carlucci a la URSS

Moscú.— El secretario de Defensa norteamericano, Frank Carlucci, se entrevistó ayer miércoles cerca de Yalta, en Crimea (al sur de la URSS), con el jefe del Estado soviético, Andrei Gromyko, en el tercer día de su visita a la Unión Soviética, anunció la agencia oficial Tass. Después de este encuentro, sobre cuyo contenido la agencia Tass no hizo precisiones, el secretario de Defensa viajó hasta Sebastopol, base naval soviética, donde inspeccionará hoy un barco de guerra y concluirá su visita a la URSS.

Carlucci celebró la apertura que experimenta la URSS bajo el mandato de Gorbachov, gracias a la cual se le han desvelado algunos de los secretos mejor guardados del Ejército

soviético. No obstante, abogó por un aumento del presupuesto norteamericano para la Defensa.

Carlucci ha llevado a cabo un viaje sin precedentes a la Unión Soviética, en el curso del cual ha podido entrar en una base aérea próxima a Moscú y ha sido el primer occidental que ha visto el nuevo bombardero nuclear Blackjack.

Durante los dos primeros días de su visita, el secretario de Defensa norteamericano y su homólogo soviético, el general Dimitri Iazov, tuvieron oportunidad de continuar su diálogo comenzando el pasado mes de marzo en Berna y que continuó en mayo, durante la cumbre que mantuvieron Reagan y Gorbachov en Moscú.—Efe

Según el Pentágono El derribo del Airbus iraní fue un «error humano»

Washington.— Los expertos del Pentágono que investigaron el derribo estadounidense de un Airbus iraní, que causó la muerte de sus 290 ocupantes, hace un mes, en el golfo Pérsico afirmaron que se debió «ante todo» a un error humano, declararon ayer fuentes oficiales a la cadena ABC.

Los equipos del avanzado sistema de radares Aegis del crucero norteamericano «Vincennes» —que disparó los cohetes contra el avión iraní el pasado día 3 de julio—, «funcionaron bien», agregaron, citando el informe que se hará público próximamente.

El Gobierno argentino lucha contra la inflación

Buenos Aires.—El Gobierno argentino inició un plan contra la inflación que prevé la congelación de precios por quince días, una previsión de aumento del cinco por ciento a finales de septiembre, la devaluación de un doce por ciento de la moneda y medidas de control fiscal.

La nueva política de emergencia, anunciada anoche por el ministro de Economía, Juan Sourrouille, fue considerada por el presidente Raúl Alfonsín como «una lucha frontal contra la inflación», cercana al 25 por ciento en julio pasado.

El ministro anunció que el programa económico responde a un acuerdo con la Unión Industrial Argentina (UIA) y la Cámara Argentina de Comercio (CAC) para reducir el actual índice de aumento del coste de vida a menos del diez por ciento en los próximos meses.—Efe.

Futuro referéndum de autodeterminación del Sáhara

Rabat.— El rey Hassan II de Marruecos asegura, en una entrevista publicada ayer en el diario francés Le Monde, que tiene previsto resolver el conflicto del Sáhara Occidental en el marco de una amplia regionalización de su país que refleje la «diversidad» de la población marroquí. Este proyecto se pondría en marcha en el caso de que los saharauis rechazaran la independencia, a la que, según estas declaraciones, se aludirá en la pregunta del futuro referéndum de autodeterminación del Sáhara.

En opinión de Hassan, una eventual independencia de los saharauis constituiría un «hecho muy peligroso» para la estabilidad de Marruecos, Argelia y Mauritania. Además, calificó como «buenas» sus actuales relaciones con el líder libio, Muammar el Gaddafi, aunque admitió que hay «turbulencias».

PANORAMICA

SUECIA: Hoy Ingvar Carlsson, primer ministro sueco, se sentará en el banquillo y tendrá que contestar a las preguntas del Tribunal Constitucional sobre su participación, o conocimiento, en el escándalo «Ebbe Carlsson», que ya ha provocado la dimisión de la ministra de Justicia Anna-Greta Leijon y que implica a varios políticos socialdemócratas.

INDIA: El Tribunal Supremo de la India ratificó ayer por unanimidad la sentencia de muerte para dos de los asesinos de la primera ministra Indira Gandhi, asesinada el 31 de octubre de 1984 por miembros de la comunidad sij.

ARGENTINA: El abogado del brigadier Basilio Lami Dozo en el juicio a los responsables de la guerra de las Malvinas, diferenció su estrategia de la de los defensores del general Leopoldo Galtieri y el almirante Jorge Anaya, al afirmar que sean juzgadas las responsabilidades profesionales en ese conflicto.



GIRP/DAPIIC

EN AGOSTO LA CLASE NO TIENE PRECIO

Del 1 al 31 de Agosto, en su concesionario Lancia más cercano, descubra el precio de este Prisma Turbo-Diesel y llévase la mejor sorpresa del verano.

Lancia Prisma Turbo-Diesel. 1.929 c.c. - 80 c.v. - 170 Km/h. - 0 a 100 Km/h. en 12,9 seg. - 4,6 l. 100 Km.

Servodirección - check panel - cierre centralizado - alzacristales eléctricos - espejo exterior derecho (en todos los automóviles de serie).

Lo que los demás le ofrecen ya lo conoce (recibos rotos, financiación blanda, aplazamientos de pago, sobrevaloración del usado...).

VENGA A LANCIA, ENCONTRARA LO QUE ESTABA BUSCANDO Y ADMIRE SU AMPLITUD DE GAMA.

LANCIA PRISMA TURBO-DIESEL EL UNICO DE SU CLASE.

DEMICAUTO, S.A.
CL. ADARRANA, 15 - 40016
SEGOVIA. TEL. (911) 42 20 08



TENIS

Emilio S. Vicario, Arrese y Casal, adelante en Kitzbuehel

Kitzbuehel (Austria). — La suerte se repartió de forma diferente entre los tenistas españoles que están participando en el Torneo de Kitzbuehel. Jorge Arrese dio la primera alegría de la jornada al clasificarse para la tercera ronda de este torneo, al vencer al alemán federal Andreas Maurer por 7-5 y 6-4.

Sergio Casal fue el segundo en dar el gran paso hacia la siguiente ronda tras vencer al polaco Kowalski por 6-2 y 7-5.

La última victoria española la iba a protagonizar Emilio Sánchez Vicario que se impuso a Cancellotti por 6-4 y 6-2.

Sin embargo, la fortuna no acompañó a Tomás Carbonel y

Fernando Luna del mismo modo que lo había hecho con sus tres compatriotas, clasificados para la siguiente ronda, vieron cómo sus esperanzas se quedaban en la red al perder ante el argentino Pérez Roldán por 6-3 y 6-4 y el sueco Allgardh por 4-6, 6-2 y 6-3, respectivamente.

En otro orden de cosas, el equipo de España que forman Arancha Sánchez Vicario, Conchita Martínez y María José Llorca se clasificó para jugar las semifinales de la Copa de la Reina, Campeonato de Europa femenino por equipos sub-18, que se está celebrando en Lérída, al vencer al equipo de Yugoslavia por 3-0. — Efe

Preolímpico de balonmano

La selección española se impuso a Islandia por 23-19

La selección española de balonmano se impuso ayer a la de Islandia por 23-19 en el primer encuentro del torneo preolímpico gracias a las mejoras que, sobre todo en su ritmo de juego, evidenció el conjunto de Juan de Dios Román, a lo que se unió un claro afán de superación.

En este encuentro inaugural del torneo, en el que los españoles lucieron por primera vez publicidad en sus camisetas, el conjunto anfitrión hubo de imponerse tras la reanudación a la eficacia de los islandeses en el período inicial, que se saldó con una renta a su favor de un tanto.

De esta forma, si en el primer tiempo Islandia, con lanzamientos bien dirigidos a Zuñiga, fue más eficaz, en el segundo, los hombres de Juan de Dios Román fueron mejores y fallaron

menos, sobre todo desde los seis metros.

ESPAÑA: Zuñiga, Melo (5), Reinó (3), Uría, Ruiz (4), Puig (4), Serrano (4), Cecilio Alonso, Cabañas (3), Alemany, Jesús Gómez y De la Puente.

ISLANDIA: Einar, J. Sigurdsson (1), B. Sigurdsson (2), Gunnarsson (2), Arason (2), G. Sveisson (2), Hilmarsson (3), Kvaran, Gislason (5), Gunnunsson (1), Mathiesen (1), Thrainsson y Olafsson. — Efe

Fútbol sala

España, incluida en el Grupo C del Mundial

Madrid. — España, Nueva Zelanda, Argentina y Costa Rica compondrán el grupo C del tercer Campeonato del Mundo de fútbol sala, que se disputará del 20 al 30 de octubre, en Australia, según el sorteo realizado la pasada semana en Sao Paulo, Brasil, en el congreso de la Federación Internacional de este deporte.

La selección española se enfrentará a la de Nueva Zelanda en la primera jornada de la fase clasificatoria del 20 al 23 de octubre y en la segunda y tercera jugará con Costa Rica y Argentina, respectivamente. Los dos primeros de cada grupo compondrán los dos bloques que pasarán a cuartos de final, del 25 al 27. Las cuatro primeras selecciones clasificadas jugarán las semifinales en Melbourne, el 29 de octubre y la final y los partidos de tercer y cuarto puesto se disputarán el día 30.

Otro punto tratado en el congreso de la Federación Internacional de fútbol sala analizó la relación que la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación) pretende establecer con FIFUSA (Federación Internacional de Fútbol Sala) como máxima entidad mundial de este deporte. — Efe

Programación deportiva en Cuéllar Agosto '88

JPQ

Elaborado por la Concejalía de Cultura y Deportes y dentro de la programación Agosto 88, se ha hecho público el programa de competiciones deportivas a celebrar hasta el próximo día veintiséis. Este quedó compuesto por treinta y dos actos en las modalidades de fútbol, fútbol sala, natación, baloncesto, tiro al plato, carreras de galgos, pelota a mano, ciclismo, tiro al blanco, petanca, rana y tango grande y atletismo.

Destaca, por su importancia dentro de estas competiciones, el II Campeonato de Castilla y León de Carreras de Galgos en campo con liebre mecánica, y el encuentro de fútbol que el pasado treinta de julio disputaron el Rayo Vallecano actualmente en Segunda División y la Gimnástica Medinense, equipo militante en segunda división B. Este partido se celebró con motivo de finalizar la estancia del conjunto vallecano en la villa de Cuéllar donde, por espacio de más de quince días, ha concentrado a sus jugadores.

El resto de competiciones, que se desarrollarán en el pabellón polideportivo municipal y a las que podrán concurrir cuantos equipos y participantes se inscriban atendiendo a las bases de la organización, prevé concentrar gran número de aficionados, especialmente en los encuentros de fútbol sala, baloncesto y natación.

II Tetrathlon de Altura en la Sierra de Gredos

Los próximos días 6 y 7, sábado y domingo, se celebrará en la Sierra de Gredos (Laguna Grande), el II Tetrathlon de Altura en el que participará un equipo de cuatro personas de «El Nevero». Las pruebas consisten en subir al Almanzor y regreso al refugio, natación en la Laguna, carrera desde el refugio a la plataforma y ciclismo desde la misma hasta «Hoyos del Espino» y regreso. Interesante competición a la que vale

la pena acudir. Como nota de interés a posibles espectadores, comunicar que no se puede pernoctar en el refugio de la Laguna por estar completo este día.

Por otro lado, reseñar que el pasado fin de semana, «El Nevero» remitió a nuestro paisano Pedro Delgado, un télex, a la embajada española en París, un télex corto, claro y conciso: «Donde sobran, sobran. Enhorabuena»

ATLETISMO

Reaparición de José Luis González en La Coruña

La Coruña. — José Luis González reaparecerá hoy en la prueba de 1.500 metros en el II Trofeo Internacional «Teresa Herrera», de La Coruña, después de 37 días de inactividad por lesión.

González comentó que llevaba once meses sin correr una prueba de 1.500 metros, lo que le condicionará para hoy, pero afirmó: «Cuando estoy en la pista sólo pienso en ganar».

El corredor mediodionista confirmó que no va a participar en el Campeonato de España que se disputará en Vigo la próxima semana.

González reconoció que la lesión que acaba de padecer le impedirá llegar a los Juegos en la forma física habitual antes de un acontecimiento deportivo de esta envergadura. No obstante, afirmó que en Seúl espera tener las mismas posibilidades que

en otras grandes carreras en las que ha participado.

Por otra parte, José Luis González estimó que la Federación Española de Atletismo debería llevar a Seúl jóvenes que hicieran las marcas mínimas y que sean promesas para Barcelona-92 con el fin de que adquirieran experiencia en las particularidades que tienen unos Juegos Olímpicos.

La gran figura del II Trofeo «Teresa Herrera» de atletismo será el corredor norteamericano de 400 metros vallas Edwin Moses, actual plusmarquista mundial y medalla de oro en dos Juegos Olímpicos, quien a sus 33 años confía en renovar su título olímpico en Seúl y ser el primer hombre que baje de los 47 segundos en esa distancia. El II Trofeo «Teresa Herrera» de atletismo se iniciará a las 19,45 horas de hoy jueves. — Efe

CARRERAS DE CABALLOS

Como prólogo a los grandes premios que en sucesivas jornadas se nos irán ofreciendo en el bello hipódromo de Lasarte, de San Sebastián, dentro de su programación para la temporada de Verano, ya, el próximo domingo, turno para el Premio Casino Gran Kursaal (Cráterium Nacional), que dotado con 800.000 pesetas, habrá de correrse sobre la distancia de 1.400 metros. Nueve serán los participantes, y alguno de ellos, ya habiendo demostrado su clase y buena forma. Y esto, lógicamente, dificulta el pronóstico; pero como tenemos que decidirnos, lo haremos a favor de RUSTY (que debería ganar), RAPSODIA y los representantes de la cuadra Puerto Rico, FAST e IZARRAITZ, anotando que Martín Bold, también podría estar en la llegada. Y para el resto de las pruebas, apostaremos por la gemela WLADIMIR-CALIBRE (Cowa-Mowgli), en la primera carrera. Para la segunda y tercera, arriesgaremos con dos hijos, eligiendo a DILLINGER y OLENTANGY, respectivamente, aunque dejemos señalados los nombres de Motril, Dámaso, Enzino y Cometta, como serios rivales. En el Premio Hernani, seleccionaremos a cuatro participantes: VAYA LUNES-LOU PERME-EL BUCARO-PAVANA, con Emmanuele y El Todo como reservas. Y para la carrera que cerrará la reunión, son GLADIUS y SPANISH WIND nuestros favoritos, pero bueno será no olvidarse de las posibilidades de Mal Negocio y Javea... Y por la quiniela que ofrecemos, bien observarán nuestros amigos aficionados que seguimos confiando en la recuperación de Gelabert, ahora esperemos que ésta se confirme. Una QH de 48 apuestas que queda representada por los números siguientes: 1.ª carrera, 2-3; 2.ª, 2; 3.ª, 8; 4.ª, 4-7-8-13; 5.ª, 7-8-9; 6.ª, 5-7... y ya todo decidido, ahora, que el domingo nos acompañe la suerte.

ENRIQUE GARLA

PRIMERA CARRERA

- 1 LALIN
- 2 WLADIMIR
- 3 CALIBRE
- 4 COWA *
- 5 CHASHING
- 6 GODELO
- 7 LA NACION
- 8 LOCUTOR *
- 9 MOWGLI
- 10 SICANIA

PREMIO LASARTEARRA
1.400 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 55 Kgs. | P. García |
| 55 | F. González |
| 53 | Gelabert |
| 53 | D. Martínez |
| 53-51 | J.L. Martínez |
| 53 | Vázquez |
| 53 | C. Carrasco |
| 53-54 | Cañizo |
| 53 | B. Moreno |
| 52-48,5 | F. Sánchez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

SEGUNDA CARRERA

- 1 COLORADA
- 2 DILLINGER
- 3 PRESTIGIOSO
- 4 DAMASO
- 5 MOTRIL
- 6 ALTA SOCIEDAD
- 7 EPSILON
- 8 GANDA
- 9 LA MOVIDA
- 10 REALIDAD

PREMIO AÑORGA K.K.E.
1.600 Metros

- | | |
|------------|----------------|
| 55-53 Kgs. | J.L. Martínez |
| 55 | Gelabert |
| 55 | M. Hernández |
| 54 | Cañizo |
| 54 | Mongelluzzo |
| 52 | R. Martín V. |
| 52 | F. Martín |
| 52 | Vázquez |
| 52 | D. Martínez |
| 52 | J.C. Fernández |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

TERCERA CARRERA
(Handicap descendente)

- 1 VILLA BLANCA
- 2 MUNTAZ (ARG)
- 3 COMETTA (GB)
- 4 ALARAZ
- 5 AXXAXIN (IRE)
- 6 ENZINO
- 7 CÔRSARIO
- 8 OLENTANGY
- 9 CASTELOR
- 10 SUPERBRAT (FR)
- 11 ALBAHACA
- 12 BENAVENTE

PREMIO OYARZUN
2.000 Metros

- | | |
|---------|-----------------|
| 62 Kgs. | R. Martín V. |
| 56 | Cañizo |
| 52-50 | J.L. Martínez |
| 52 | M. Hernández |
| 47-48 | R.B. González |
| 47-44 | Villa |
| 47 | Espinosa |
| 45-47 | D. Martínez |
| 44 | Pacho |
| 44 | Ortiz de Urbina |
| 44 | Esteban |
| 44 | Picado |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

CUARTA CARRERA
(Handicap)

- 1 EL TODO
- 2 SIR CHARLIE
- 3 GREY BUSINESS (GB)
- 4 VAYA LUNES (GB)
- 5 EMMANUELE
- 6 TERESSITA
- 7 LOU PERME (FR)
- 8 EL BUCARO
- 9 BON JO (FR)
- 10 CHENDO (Ex-Lotero)
- 11 NENE RIAL (IRE)
- 12 AL MANSSUR
- 13 PAVANA
- 14 HAIZE
- 15 TREADMIL (FR)

PREMIO HERNANI
2.200 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 58 Kgs. | C. Carrasco |
| 58 | R. Martín V. |
| 55 | F. Rodríguez |
| 54 | F. González |
| 54 | F. Martín |
| 54 | B. Moreno |
| 53 | Gelabert |
| 53 | P. García |
| 52 | J.C. Fernández |
| 47 | J.L. Martínez |
| 46-47 | D. Martínez |
| 45 | O. Mora |
| 45-44 | Esteban |
| 44 | Pacho |
| 44 | Espinosa |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

QUINTA CARRERA
(1.ª C.)

- 1 FAST *
- 2 IZNATE
- 3 MARTIN BOLD
- 4 MOON RIVER
- 5 URRE
- 6 BANDOLERA
- 7 IZARRAITZ *
- 8 RAPSODIA
- 9 RUSTY

PREMIO CASINO GRAN KURSAAL
(CRITERIUM NACIONAL DE VERANO)
1.400 Metros

- | | |
|---------|--------------|
| 55 Kgs. | F. Jiménez |
| 55 | M. Hernández |
| 55 | R. Martín V. |
| 55 | B. Moreno |
| 55 | Mongelluzzo |
| 54 | F. Rodríguez |
| 54 | F. González |
| 54 | Gelabert |
| 54 | Cañizo |

Reservas: 1.º n. 1 y n. 7 (Por ser Cuadra) - 2.º n. 2

SEXTA CARRERA
(Handicap)

- 1 TRY MY DANCE (IRE)
- 2 CHIEF OF STAFF (FR)
- 3 ORBITAL
- 4 VICTORY
- 5 GLADIUS
- 6 BELLE OF THE BALL
- 7 SPANISH WIND (IRE)
- 8 MENDI BEA
- 9 LITTLE PALACE (GB)
- 10 BILLBERGIA (FR)
- 11 JAVEA
- 12 MAL NEGOCIO (COL)
- 13 LA GOLETA

PREMIO USURBIL
1.500 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 62 Kgs. | F. Rodríguez |
| 59 56 | J.M. Borrego |
| 58 | Mongelluzzo |
| 55 52 | F. Sánchez |
| 54 | Gelabert |
| 50 48 | J.L. Martínez |
| 49 | Espinosa |
| 46 44 | Villa |
| 45 | Cladera |
| 44 45 | O. Mora |
| 44 | Esteban |
| 44 | Pacho |
| 44 | Picado |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

VELA

El Rey Juan Carlos, ausente en la etapa más larga por motivos de seguridad

Palma de Mallorca.— El Rey Juan Carlos no participó ayer, por motivos de seguridad, en la tercera y más larga etapa de la Copa del Rey de vela, que se está celebrando esta semana en aguas de la bahía de Palma de Mallorca. Esta prueba cubría una distancia de 112 millas entre la bahía de Palma y la isla de Tagomago, situada en las proximidades de Ibiza.

Las primeras embarcaciones tenían prevista su llegada a Palma en la madrugada de hoy, jueves.

La regata más larga de la Copa del Rey comenzó a las 12,40 horas para las embarcaciones de clases I, II y III, que lo hicieron aprovechando un viento del sur con fuerza 1,5. El Sirius IV, el Banco Atlántico, el alemán Pinta y el Mónaco Star realizaron una espléndida salida.

A las 12,50 horas comenzó las regatas de clases IV, V y VI con

viengo de fuerza 2 y salida favorecida por barlovento. Exit, el barco diseñado por Marcelo Penna, se puso en cabeza, seguido de cerca por el Bribón VI. Tras la salida de los barcos de crucero, que iniciaron la prueba a las 13 horas, lo hicieron los tres maxis, el Othello (Italia), el Divirona (Francia), e Inspiración (RFA).

El Monarca español, que nunca suele participar en esta etapa para evitar el montaje de complejos dispositivos de seguridad, siguió con atención la salida de la prueba a bordo de la motora Gazelle, propiedad del armador barcelonés Josep Cusi.

Quienes si embarcaron fueron los hijos del Rey. El Príncipe Felipe lo hizo a bordo del Sirius III, que el pasado martes se adjudicó el triunfo en la clase tres cuartos de tonelada, y la Infanta Cristina, en el Azur de Puig. Mario Conde, el armador del Banesto, un tres cuartos de tonelada, también cubrió la etapa a bordo de su velero, que, como el resto, estaba repleto de provisiones.

Por otro lado Gonzalo Arujo y Adriana Erice, vencedores en las primeras mangas, y Fernando Cebrián, al frente de la clasificación general provisional, fueron los protagonistas del primer triángulo olímpico del Campeonato del Mundo de clase «Vaurien», en categoría junior, que se disputó en Vigo.

La noticia de la segunda manga fue protagonizada por Alberto Viejo, actual campeón del mundo junior de «vaurien», al verse obligado a retirarse de la misma por romper las cinchas de sujeción y volcar su barco, antes de tomar la salida. Solventó el problema y pudo tomar parte en la regata, pero en el recorrido se le salió el timón y se vio obligado a retornar al muelle, retirándose de la manga. Pese al cúmulo de desgracias, y según sus propias palabras, aún mantiene esperanzas de revalidar su título con las mangas que todavía quedan por disputar.

La clasificación provisional del Campeonato del Mundo, a falta del estudio de las protestas del Jurado internacional —que no afectan a las primeras posiciones—, está encabezada por el tinerfeño Fernando Cebrián.

VOLEIBOL

Designados los representantes segovianos en la asamblea general de la Federación de Castilla-León

Jesús Urbano Matarranz Casado, Antonio M. Sánchez Díez (para el estamento de clubes), Santiago Rincón Merino, Diego J. San Macario Heredero y Jesús E. Sánchez Díez (para el de jugadores) componen la relación definitiva de candidatos segovianos a la asamblea general de la Federación de Voleibol de Castilla y León. Estos, al no exceder al número de representantes elegibles que para los citados estamentos corresponden a la circunscripción provincial de Segovia, no ha tenido que someterse al proceso electoral que hubiera de haberse

Juan Antonio Corbalán, el maestro del basquet (y III)

En su palmarés deportivo figuran, entre otros galardones, la medalla de plata en la Olimpiada de Los Angeles, mismo metal en el Campeonato de Europa de Nantes y varias Copas de Europa con su club, el Real Madrid

Pero la gran oportunidad se le presentó jugando en su club. Estaba sentado en el banquillo jugando el Real Madrid frente al Ignis de Varese la final de la Copa de Europa en el año 1974. Estaba el partido muy igualado y el equipo español contaba en sus filas con los bases titulares de la selección: Ramos y Cabrera, acompañados por el joven Corbalán. El técnico sacó primero a Ramos y, cansado el jugador, sacó a Cabrera quien a pocos minutos del final cometió su quinta falta personal. Ramos se despojó del chandal dispuesto a salir, pero el técnico, Ferrandis, dijo a Juan Antonio que saliera. Así recordaba aquel trance:

«Fue algo sorprendente, todavía hoy no estoy seguro si fue producto de la reflexión del entrenador o de un momento de duda. El caso es que ahí me vi, en los últimos tres minutos de la final de la Copa de Europa. Tuve suerte. Me correspondió lanzar los últimos cuatro tiros libres, los enceste y ganamos la Copa.»

UN ESTUDIANTE MODELO

A partir de ahí su buen juego y su corta edad, tenía 19 años cuando ganó su primera Copa de Europa, motivaron que los «monstruos» sagrados Ramos y Cabrera fueran perdiendo minutos de juego en su favor.

En lo referente a su segunda ocupación, los estudios universitarios, Corbalán fue también un estudiante modelo. A pesar de las concentraciones, los viajes continuos por España y el extranjero, sacaba horas de donde fuera para estudiar sus temas.

«Es una de las cosas extraordinarias de las que estoy más orgulloso, poder haber seguido con los estudios y no haber sido un mal estudiante. ¡Hasta saqué una matrícula de honor! Nunca he sido el mejor, pero siempre he caminado en el grupo de cabeza.»



Don Juan Carlos entrega a Juan Antonio Corbalán una copa. El genial baloncestista, modelo de deportista y de compañero, ha recibido grandes alegrías en su carrera. (Foto: Efe)

Y la cabeza la sentó, precisamente durante unas vacaciones deportivas. Fue en el verano del año 1978 y se comprometió con una compañera de Universidad, la sevillana Reyes García Miura. Acerca de cómo la conoció y cuándo surgió la llama del amor, el deportista y doctor comentaba:

«Conocí a Reyes en la Universidad. Eramos compañeros, pero al poco tiempo ella lo dejó y decidió hacerse ayudante técnica sanitaria (ATS). El amor no fue precisamente un flechazo, pero pronto nos dimos cuenta que nos sentíamos a gusto estando juntos y ahí a lo otro siempre hay un corto tramo.»

UNA PAREJA FELIZ

Hoy son una pareja muy simpática y compenetrada que han tenido, de momento, un hijo, Ignacio, que tiene en la actualidad cuatro años. Sobre su situación ha comentado:

«Para mí la cuestión de prioridades está muy clara: mi familia y después mi trabajo. Siempre ha sido mi máxima y lo seguirá siendo.»

Volviendo a lo deportivo este hombre, del que Raimundo Saporita, el gran directivo que ha facilitado que el basquet se convirtiera en un deporte de masas, dijo: «Cuando Corbalán se constipa, el baloncesto estornuda», es ya una figura mítica no sólo en España, sino en toda Europa. Sobre sus hobbies actuales y sus proyectos inmediatos afirma:

«Desde hace un par de años me he vuelto un gran aficionado y practicante del golf. Me gusta porque es un deporte sosegado y en el que también se necesita pulso firme, quizás termine siendo un aceptable jugador. En cuanto a mis proyectos profe-

sionales seguiré intentando mejorar en mi especialidad médica, cardiología.»

«SEGUIREMOS ESTANDO A BUEN NIVEL»

Sobre qué aspectos de su vida deportiva han sido los más gratificantes y cuáles las mayores decepciones comenta:

«En mis triunfos con el club debo destacar las Copas de Europa y la Intercontinental, y en mi etapa en la selección, indudablemente la consecución de la medalla de plata en Los Angeles y el partido que conseguimos ganar a los Estados Unidos en el Campeonato Mundial celebrado en la ciudad colombiana de Cali. En cuanto a las decepciones prefiero no señalar ninguna, porque creo que mi balance siempre será positivo.»

Para finalizar preguntado acerca de cómo ve el futuro del baloncesto en España, dice:

«Creo que seguiremos estando a un buen nivel internacional. Si en estos momentos no conseguimos medallas es debido a que se está pasando por una situación de renovación, aspecto lógico por otra parte y que les ha ocurrido a todos los países, excepción hecha de los Estados Unidos. No quiero dar nombres porque podría molestar si me dejo alguno, pero creo que en la actualidad existen jóvenes que en un futuro próximo permitirán que renazca el poderío del equipo nacional, aunque tengo que hacer constar que cada vez es más difícil permanecer en los primeros puestos.»

Así pues, se retira un hombre que será recordado como «el maestro», creador de una escuela en la que profesionalidad y deportividad siempre se darán la mano.

Antonio Térrez
(Efe-Reportajes)

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO.— Con un tiempo de cuatro horas y cuarenta y cinco minutos el corredor Maniz Lameire, del equipo belga del ABR, se adjudicó la primera etapa en línea de la Vuelta internacional a la provincia de Burgos que finalizó en Miranda de Ebro.

TURF.— El caballo «Villa Blanca», inscrito con el número uno en la tercera carrera de las previstas para el próximo domingo en el hipódromo de San Sebastián, ha sido retirado. Todas las apuestas sobre este caballo pasan al número dos, «Muntaz».

FUTBOL.— José Luis Sarrabia, procedente del Osasuna de Pamplona, equipo con el que disputó trece partidos la pasada temporada, ha fichado por el Alcira, conjunto que milita en Segunda División «A».

Migueli, jugador del F.C. Barcelona, que tuvo que abandonar la concentración que el equipo azulgrana efectúa en Papendhal (Holanda) por lesión, será operado por el doctor González Adrio mañana viernes. González Adrio declaró a Efe que «Migueli será operado, en la Mutua FIATC, de osteopatía de pubis y de una fibrosis del abductor derecho, y que el jugador tendrá que esperar a que pase un mes para poder empezar su preparación física y un mínimo de seis semanas para poder jugar nuevamente.»

PATINAJE DE VELOCIDAD.— España consiguió otras dos medallas en los Campeonatos de Europa seniors de patinaje de velocidad, que se disputan en la localidad francesa de Gujan-Mestras. En relevos femeninos, 5.000 metros, la selección española consiguió la medalla de plata por detrás de Italia y delante de la República Federal de Alemania, y en 3.000 metros femeninos, también en circuito, Arancha Arbeloa obtuvo la medalla de bronce.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Teléfono: 427205

NECESITO piso en alquiler, técnico en reparaciones de electrodomésticos. Teléfono: 421321

SANTANDER piso pequeño céntrico, sólo hasta 15 agosto. 942-273054

COMPRAS

PRECISO piso o vivienda. Pagará en compra hasta dos millones de pts. y en alquiler hasta diez mil pesetas mensuales. Llamar al teléfono 433032 de Segovia de 9 a 11 de la mañana.

COMPRO solar edificable, zona céntrica, casco urbano de Segovia. Teléfono 432324.

ENSEÑANZA

ACADEMIA Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010. Recuperaciones de verano. Todos los cursos. Selectividad. Universidad. Cursos de verano. Contabilidad. Idiomas (inglés, francés, alemán). Mecanografía.

INGLES todos niveles. Teléfono: 426320

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Edificio construcción, José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, garajes, trasteros.

TOVAR: Junto José Zorrilla, 2 y 6 dormitorios, cuartos trasteros.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, San José, planta segunda. Completamente reformado.

TOVAR: Edificio rehabilitación calle Velarde, 40 a 260 metros. Facilidades.

TOVAR: Piso Gobernador Fernández Jiménez, 4 dormitorios, cocina amueblada. Muy buen precio.

TOVAR: Pisos Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, calefacción individual.

TOVAR: 3 últimos apartamentos Salvador, calefacción individual. Chimenea. Muchas facilidades.

TOVAR: Piso Albuera, 4 dormitorios, garaje, trastero, exterior. Muchas mejoras.

TOVAR: Piso Gobernador Fernández Jiménez, 4 dormitorios, cocina amueblada. Mejoras.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, todo exterior. Ezequiel González. Garaje. Facilidades.

TOVAR: Pisos 151 y 180 metros, junto acueducto. Gastos individuales. Exteriores.

TOVAR: Piso Jardín Botánico, 3 dormitorios, cocina amueblada, segundo, inmejorable.

TOVAR: Piso 4 dormitorios, frente Estación. Garaje. Gastos centrales. Terrazas.

TOVAR: Piso Infanta Isabel, duplex 160 metros. Gastos individuales. Facilidades.

TOVAR: Residencial Torrecaballeros, chalets 135 y 150 metros. Piscina. Tenis. Facilidades.

TOVAR: Apartamento 1 dormitorio. Completamente amueblado a capricho. Garaje. Trastero.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, planta segunda, calefacción individual. A estrenar.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

CASAS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: El Terminillo (San Lorenzo). 300 m.². Rehabilitación. 2 alturas y aprovechamiento bajo cubierta.

HABITAT: C/ Los Molinos. 170 m.². De construcción. Buen precio.

HABITAT: Jardín Botánico. 210 m.². Tres plantas. Para rehabilitar. Económica. Facilidades.

HABITAT: Calle Batanes. Totalmente para reconstrucción. Rendimiento 550 m.².

HABITAT: Plaza San Martín. Señorial. 4 plantas. Magnífica conservación. Libre inquilinos.

HABITAT: Paseo Santo Domingo. 900 m.². 3 plantas. Parcela 2.830 m.². Rehabilitación.

HABITAT: San Millán. 230 m.². Dos plantas. 380 m.² patio. Buena conservación.

HABITAT: San Esteban. 240 m.². 2 plantas, bodega, buhardilla y patio.

HABITAT: Calle Victoria. 322 m.². Ideal rehabilitación. Buen precio.

HABITAT: Junto Acueducto. 210 m.². 3 plantas. Semi-rehabilitada. Oportunidad.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VENDE magnifico piso, frente plaza de toros. 4 dormitorios, 2 baños. 430661.

VENDE piso 3 dormitorios, garaje, exterior. Plaza Valladolid. Segovia.

VENDE piso 4 dormitorios, 3.º planta, gastos individuales, calle Pintor Herrera.

TRABAJO

SE NECESITA asistente, Parque Robledo. Llamar de 10 a 1,30 teléfono 437398.

NECESITO camarero y otro para sábados y festivos. Bar J.C. Segovia

SE NECESITA mecánico electricista. Teléfono: 500024

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono: 427204 (llamar de 5 a 7)

SE NECESITA asistente de 9 a 6 tarde. Teléfono: 431513

NECESITO señora o señorita para fregar. Restaurante La Taurina. Plaza Mayor, 8

NECESITO ayudante mostrador. Bar Sombria. Avda. Obispo Quezada, 22. Segovia

SE OFRECE dependiente muebles, 25 años de experiencia. Teléfono: 983-294734

SE OFRECEN dos señoras, limpieza de hoteles o restaurantes. Teléfono 983-294734

URGE empleada de hogar interna para señor mayor solo. Buen sueldo. Teléfono 422090.

SE NECESITA asistente diaria de 10 a 5. Teléfono: 427305

LABORATORIO farmacéutico precisa representante o distribuidor, para visita médica, venta a farmacias y hospitales. Manuscriba su oferta a: Apartado 24093. Referencia D.F. 08080-Barcelona

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VENDO tractor, cosechadora y aperos, seminuevos, por no poder atender. Blas y Mario Carrascal, Tejares de Fuentidueña.

VENDO CX, aire acondicionado, 250.000 pesetas. CX, aire acondicionado, 300.000. GS-Ranchera, 100.000. Renault-18 GTS, con aire, 650.000. 131 Diesel, 650.000. Mercedes-250, 700.000. Teléfonos 437813 - 425162.

HERCALSA. Tractoras. Doble dirección, dos ejes basculantes y caja comercial. Furgonetas isotermo. Tarjetas nacionales. Garantía. Financiamos. Polígono Industrial. Teléfono 421010. Segovia.

VENDO Renault-5, muy barato. Teléfono 429085. (Llamar 9 a 11 mañanas)

127 impecable, toda prueba. 70.000 pesetas. General Santiago, 8, 1.º

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VENTAS

OFERTA especial Matadero Mateo: Vende cochinitos asados de 5 a 6 kilos a 3.500 pesetas unidad, por medios 2.000 pesetas y cuartos 1.100 pesetas, crudos a 3.000 pts. Se regala un despojo de lechal. Encargos con antelación al teléfono: 420182/92

COVIMA: Vende pisos y apartamentos rehabilitados en Plaza del Salvador. Telf.: 425869

CHALET en Fuenterrebollo. 350 m², siete dormitorios, 4 baños, piscina, 11.000 m² parcela. Ocasión. Teléfono 430512 (de 9 a 2 tarde).

EMPRESAS

LA ACERIA MAS MODERNA DEL MUNDO ACERIA LDIII. ENSIDESA - AVILES

La empresa Siemens, S.A., ha sido la encargada del suministro de los equipos de automatización de la Aceria LDIII que recientemente ha puesto en marcha Ensidesa en su factoría de Avilés. La Aceria LDIII está considerada como una de las más modernas del mundo, ya que dispone de un sistema de automatización pionero en su campo y que es un modelo integrado de sistemas en el que 7 ordenadores de proceso (Si-comp M) conectados en red optimizan y dirigen el control de las instalaciones enviando datos a un ordenador de gestión. Por otra parte los citados ordenadores se comunican con más de 70 sistemas de automatización y operación (Teleperm M y Simatic S5) conectados en varias Lan's industriales para realizar las complejas tareas requeridas por el proceso.

Siemens, S.A. ha invertido, aproximadamente, en fase de programación y puesta en marcha 225.000 horas de ingeniería para desarrollar y coordinar las tareas en las que intervienen más de 30.000 señales, de modo que este proyecto pone a la filial española de Siemens a la cabeza en la realización de proyectos de automatización industrial en Europa. La dirección del proyecto ha sido totalmente española. El suministro de Siemens asciende a 2.700 millones de pesetas en equipos y servicios.

Siemens, S.A. ha visto incrementadas sus ventas en el primer trimestre de este año en un 38,3% ascendiendo a una cantidad de 24.321 millones de pesetas, con unos beneficios para este periodo de 923 millones de pesetas.

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Mathias Rust sorprendido por su liberación y en paradero desconocido

Afirmó que fue tratado de forma maravillosa en la prisión de Lefortovo

Bonn.—El joven aviador alemán Mathias Rust, indultado por las autoridades soviéticas tras 14 meses de prisión, reconoció hoy su sorpresa cuando fue informado de su puesta en libertad, mientras se desconoce el lugar adonde le han llevado los repor-

teros de un semanario germano. En declaraciones radiofónicas exclusivas a una emisora del norte de la RFA, Rust comentó que las autoridades de la URSS le informaron sobre su puesta en libertad a las 16,00 horas de Moscú (12,00 gmt), dos horas des-

pués de que la agencia oficial «Tass» hiciera público el indulto y la orden de expulsión del país del joven germano por parte del Soviet Supremo.

El aventurero alemán, que cuenta 20 años de edad, agregó que «desde el punto de vista actual fue completamente irresponsable» su espectacular aterrizaje con una avioneta «Cessna 172» en la Plaza Roja de Moscú, tras sobrevolar por tres veces el Kremlin.

Asimismo, rechazó nuevamente la participación de terceras personas en la organización del vuelo y reiteró que con su acción tuvo la única intención de hacer un «llamamiento de paz al mundo en general y potenciar las relaciones entre nuestros dos países. Esa fue la meta».

Mathias Rust afirmó que, dadas las circunstancias, fue tratado «de forma maravillosa» durante su estancia de 14 meses en la prisión moscovita de Lefortovo, tras ser condenado en septiembre pasado por el Tribunal Supremo de la URSS a cuatro años de cárcel por volar el espacio aéreo soviético y otras normas de aviación, así como por gamberrismo.

El joven piloto germano reconoció que durante su encarcelamiento sufrió los altibajos propios de un encierro forzoso, aunque «estos son superables y con los privilegios que tuve, y el contacto con otras personas me fue posible salvarlos».—Efe.

dría recalcar aún más la supuesta «debilidad» de Dukakis en cuestiones defensivas.

Ronald Reagan y los republicanos en general tienen cierta preocupación, según los observadores, por la ventaja que Dukakis tiene sobre su virtual candidato, George Bush.

En la última encuesta importante realizada sobre la intención de voto de los estadounidenses, Dukakis aventajaba a Bush por 17 puntos, cifra considerada muy alta aún teniendo en cuenta que el sondeo se efectuó después de la Convención Demócrata, que siempre coloca al candidato recién elegido en situación favorable.

Bush, que fue muy castigado durante la convención de Atlanta —se hicieron incluso camisetas con frases como «donde estaba George» o «pobre George»—, necesita un apoyo que, como quedó demostrado ayer, Ronald Reagan le va a brindar.—Efe.

Elecciones EE.UU

Reagan entra de lleno en la arena electoral para apoyar a Bush

Washington.— El presidente Ronald Reagan, que había reiterado que no iba a mezclar los asuntos de gobierno con la campaña presidencial, ha entrado sin embargo de lleno en la arena electoral para apoyar a George Bush.

A pesar de la posterior marcha atrás, el hecho de que ayer el presidente declinara comentar la posibilidad de que el candidato demócrata a la Casa Blanca, Michael Dukakis, hubiera recibido tratamiento psiquiátrico en los años 70 alegando que «no va a meterse con un inválido», demuestra, en opinión de los observadores, «un estado de ánimo».

Esta tesis está reforzada además por dos importantes actuaciones recientes de Ronald Reagan que tienen claramente el objetivo de apoyar a George Bush: la aprobación de la ley que obliga a avisar con 60 días de antelación del cierre de una factoría y el veto impuesto al proyecto de ley de gastos de defensa.

Este veto al presupuesto del Pentágono se produjo a instancias de republicanos del Congreso y del propio Bush, que entienden que, de esta forma, se po-

La situación de las prisiones no es buena según Múgica

Madrid.— El ministro de Justicia, Enrique Múgica, insistió ayer en que «la situación de las prisiones no es buena, pero vamos a intentar dar soluciones». Múgica presidió la toma de posesión de Antonio Asunción Hernández como director general de Instituciones Penitenciarias. El titular de Justicia afirmó que el relevo se producía en un «momento incómodo» para el Departamento, en alusión implícita a la muerte de Rafael Escobedo.

A preguntas de los periodistas, el nuevo director general dijo que «vamos a trabajar, no para resolver la casuística del momento, sino con horizonte».—Efe

En el aniversario de Esquipulas II

Hay que hacer el plan de paz «más viable e irreversible», en Nicaragua

Managua.— A un año de la firma de Esquipulas II, aunque los compromisos no se han cumplido plenamente, observadores políticos coinciden en señalar que el balance es «alentador», pero ahora hay que hacer el plan «más viable e irreversible».

Concretamente en Nicaragua, la iniciativa de paz ideada por el presidente de Costa Rica, Oscar Arias, significó la derogación en enero del estado de emergencia, vigente desde marzo de 1982.

La iniciativa pacificadora permitió la reapertura de medios de información como «La Prensa», único periódico de oposición, y «Radio Católica», que estaban cerrados, y la vuelta al aire de noticieros de radio independientes que no emitían desde marzo

de 1982 a causa de la censura previa imperante.

El Gobierno no ha derogado, en cambio, la Ley de Seguridad y Mantenimiento del Orden Público, que la oposición califica de «sumamente represiva», aunque fueron suspendidos los Tribunales Populares Antisomocistas.

Tras la firma de los acuerdos, el Gobierno y la resistencia armada se sentaron a negociar, pese a que poco antes sólo pensaban en una victoria militar para solucionar la crisis nacional.

En el aspecto internacional, el acuerdo obligó a los países más influyentes, como Estados Unidos y la Unión Soviética, a declarar su respaldo a los esfuerzos de los presidentes centroamericanos.—Efe

Michael Jackson en Marbella Celebrará su primer concierto mañana viernes



Marbella.— El cantante norteamericano Michael Jackson llegó en un pequeño autobús, procedente de Londres, a Marbella, donde celebrará su primer concierto en tierras españolas.

El cantante, que se aloja en el hotel marbellí de «Los Monteros», de cinco estrellas, apareció vestido de ropas oscuras y con un sombrero de ala ancha y una bufanda roja cubriéndole gran parte del rostro.

La «estrella negra» llegó en un microbús con capacidad para unas 20 ó 25 personas, y era esperado en la puerta principal del hotel por un recudido grupo de guardias de seguridad y por algún que otro reportero gráfico.—Efe.

EUROMEDICAL

No adelgace hoy
para engordar mañana

REHABILITE SU METABOLISMO
CON SUPERVISION MEDICA

Si usted tiene problemas de obesidad, llámenos.
Tenemos el método individualizado para usted

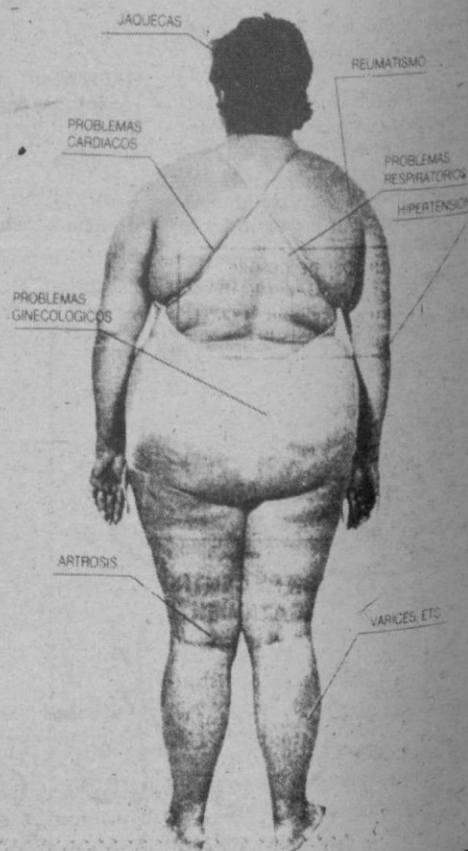
Somos profesionales con experiencia

Visítenos sin compromiso alguno

EUROMEDICAL

CENTROS DE BELLEZA Y ADELGAZAMIENTO
SEGOVIA

C/ FERNANDEZ LADREDA, N.º 12 - 4 TELEFONO 43-48-56



Recordando otros tiempos

4 de agosto.—Núm. 26.920

Por *Pedro Merino*

Los que trabajamos en las faenas agrícolas, allá por los años treinta, estábamos muy lejos de imaginar, que unos años más tarde, fuesen tan rápidamente, sustituidos por la mecánica los modos, herramientas y utensilios, que se estaban utilizando para realizar las distintas faenas a que había lugar.

En la época que nos referimos, se labraba la tierra con el arado romano, lo cual venía a demostrar, que al cabo de 2.000 años, este artefacto, no había sufrido variación en su estructura, construida de piezas de madera, denominadas, el timón, la cama, el dental, la esteba o manzera, las orejeras y las belortas el rejo y la reja de hierro; que cada vez que se desgastaba se la reponía la punta en la fragua.

Con este instrumento, enganchado al barzón del yugo que

unía a una yunta de mulos, nerviosos por las rozaduras que el trabajo les producía en el cuello, o de un par de calmosos bueyes, se labraba la tierra, hasta darla tres o cuatro vueltas, para dejarla en condiciones de poderla sembrar, a su tiempo.

El galán, encorbado, empuñando la esteba, seguía surco arriba surco abajo, la yunta, soportando a la vez, las inclemencias del tiempo, y las condiciones del terreno (barros fuertes o arenas empraderadas de grama) realizaba un duro y agotador trabajo día tras día, en lo que duraba la barbechera.

Pero no quedaba ahí la cosa, había que esperar las faenas de la recolección de la cosecha que durarían los tres meses del verano, que de sólo pensar lo que se bregaba y en las condiciones que se hacía, cabe preguntarse

de como se podría humanamente resistir sin agotarse, tales trabajos, dado lo largo de la jornada,

chas fases que se requerían hacer hasta verlo todo recogido y limpio, a base de rudimentarias herramientas y falsos de comodidades, pues ya se sabe, que se segaba con una hoz, puñado a puñado había que hacerlo haces, acarrearlo, trillarlo, a fuerza de vueltas y más vueltas, alrededor del montón, los días que duraba la trilla.

Cuánto sudor se derramaba y cuánto polvo había que tragar. Permítanme que sea detallista, pero creo que cuanto más detalles se expongan, más se podrá apreciar lo costoso que resultaba el desenvolverse en aquellos tiempos y más se valorará su contenido.

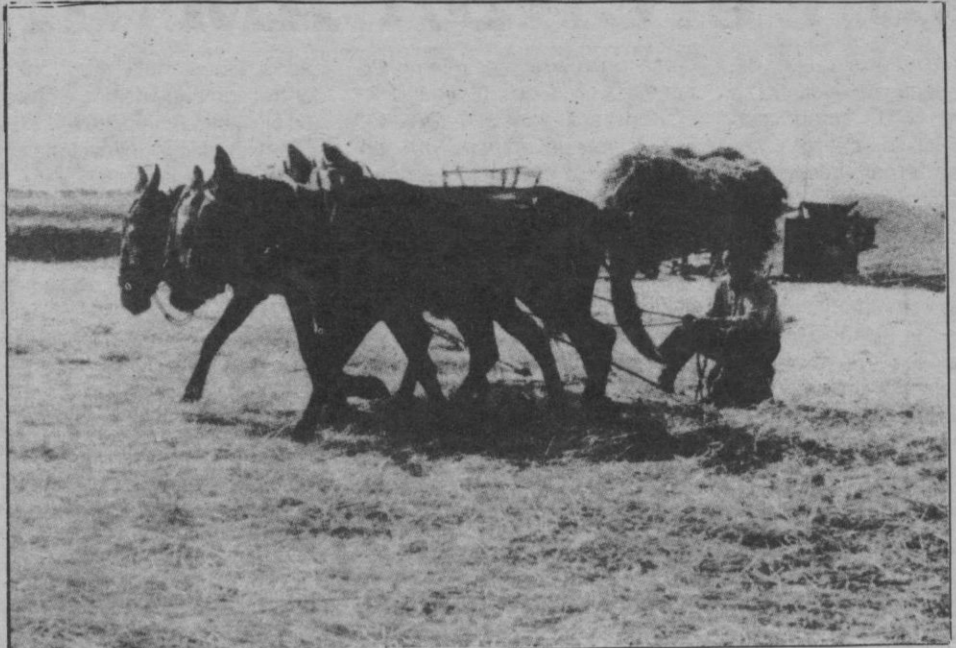
Por eso continuaremos, diciendo que después de trillado; ya amontonado se procedía a aventarlo (aún recuerdo que para esta faena tenían que esperar a que se moviese el viento), y que las primeras máquinas que salieron de aventar no tenían motor y había que hacerlas girar a fuerza de brazos, relevándose de tiempo en tiempo, entre los que tomaban parte en la tarea.

Se podían mencionar varios trabajos más, como el engavillar, atar, esparvar los haces y volver la parva, etc., y como uno de tener en cuenta era el subir el grano a los sobrados de las casas,

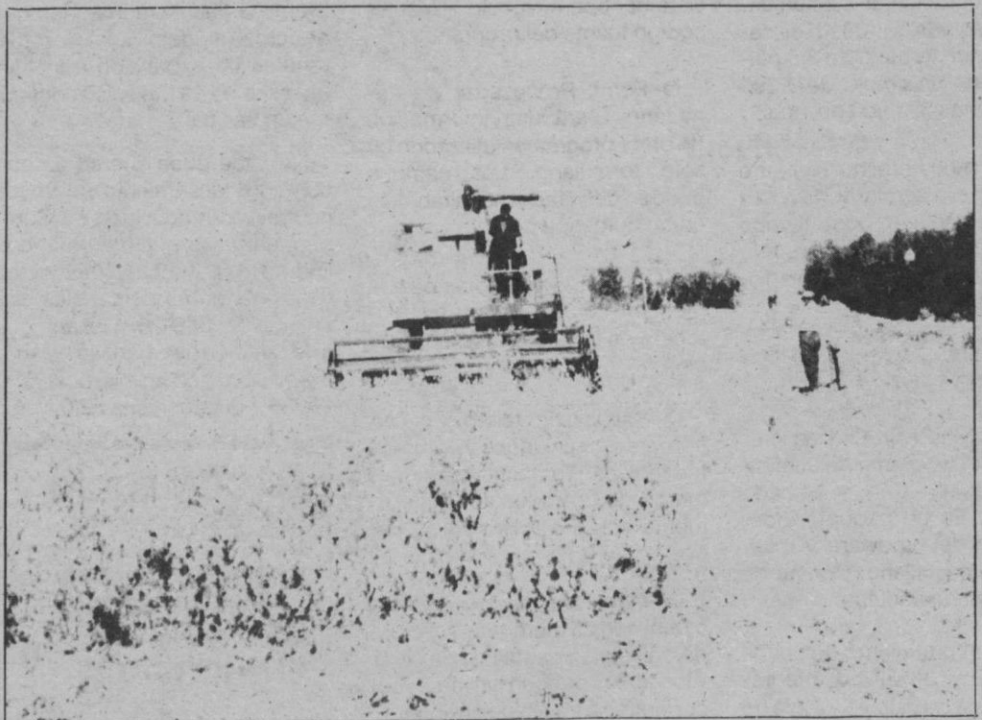
construidas en su mayor parte, a este fin, y embocinar la paja en los pajares para alimento de las bestias.

Pues bien: Todos los trabajos enumerados y que eran necesario realizar (al no hacer otra cosa) a fuerza de trabajo y tiempo, ahora les vemos reducidos a un mínimo de operaciones y de esfuerzos. Las cosechadoras resuelven gran número de ellos en sólo una pasada, en un tiempo récord y una comodidad incomparable, y otro tanto se puede decir respecto a los demás actividades de laboreo, siembra y distribución de abonos y sulfatos, para los que se cuenta con aparatos apropiados portados por potentes tractores.

He querido recordar otros tiempos, no por añorarlos, sino, para haciendo una comparación, congratularnos de los avances conseguidos y de que el trabajo resulte más grato, oyendo música del transistor cuando se conduce el tractor y no tenerse que doler del cuerpo tanto como lo hicimos los que nos tocó vivir aquella época, aunque haya una cosa que no ha cambiado, y es que entonces, como ahora, el agricultor, tiene que estar siempre, pendiente de la climatología hasta ver logrado el fruto de sus afanes.



de cuatro de la mañana, a diez de la noche, y en las condiciones que se realizaban las mu-



V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

Sobre el CAD/CAM (III)

La fabricación asistida por ordenador continúa su evolución a ritmo sostenido. El campo de mayores posibilidades de cambio es el área del hardware (ordenador y terminales). En términos de capacidad de cálculo las posibilidades son asombrosas. Algunos fabricantes han podido multiplicar por dos la potencia de sus máquinas en un año y mantener los precios.

Respecto a los PC's se puede esperar equipos más accesibles y, a un tiempo, potentes, lo cual ampliará las posibles aplicaciones. El crecimiento de este tipo de sistemas, según estudios del sector, puede estar comprendido entre 30 y 40% de aquí al próximo año.

Los recién llegados PS/2 de IBM con el nuevo sistema operativo OS/2 han tenido por ahora poco efecto en el sector el CAD/CAM. La mayoría de los programas para PC's funcionan bajo el sistema operativo MS/DOS. De todos modos es demasiado pronto para prever el impacto de aquel sistema de IVM.

Aunque en España aún no se ha notado, en otros países se ob-

serva un fuerte crecimiento de las estaciones de trabajo (workstations) aplicadas al CAD/CAM. Esta clase de equipos ofrecen una serie de prestaciones poco frecuentes en los PC's: capacidad de multitarea/multiusuario, una enorme potencia y mayor flexibilidad en cuanto a las aplicaciones.

En 1987 se instalaron en España unas 400 estaciones de trabajo y para el año en curso se ha previsto que se instalen otras 800. Otro factor que va a influir en el crecimiento de este sistema es la aparición de una nueva generación de equipos de la gama baja, generalmente basados en el procesador 80386 de Intel o de Motorola 68020/30. Se trata de equipos mucho más potentes que los PC's que funcionan con los sistemas operativos Unix (o PC/2) y más baratos que las estaciones de trabajo de gama alta. Ejemplos de este tipo de máquina son la gama de Sun Microsystems basado en el 80386 y el Macintosh II que utiliza el Motorola 68020.

En cuanto al software cabe esperar programas más sofisti-

cados como hoja electrónica, control numérico de gama alta en dos ejes, etc. Asimismo una consolidación de las aplicaciones de gama alta en las estaciones de trabajo y más ofertas para sistemas que emplean Unix. También mayor integración en la gestión del CAD/CAM y el mantenimiento de la hegemonía de los sistemas operativos para aplicaciones del CAD/CAM, esto es, MS-DOS, Unix y VMS.

Por último hay que mencionar el CIM (Computer Integrated Manufacturing) si se trata de apuntar tendencias en este sector. Es sabido que el proceso productivo de una empresa habitualmente puede dividirse en las siguientes fases: diseño e ingeniería, dibujo, fabricación, control de calidad y producto final rumbo al mercado. Pues bien el CIM es una filosofía que apunta a integrar todo ese proceso productivo y aunque de momento no se ha consolidado como un producto específico todo apunta a que se convertirá en la gran herramienta de la producción asistida por ordenador.



Inves PC-X10 con memoria RAM de 512 E Kb, velocidad seleccionable entre 4,77 y 10 Mhz y sistema operativo Ms-DOS 3.2 y GW-Basic 3.2.— (Foto Efe)

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

PORTATIL DE MITSUBISHI

La sociedad japonesa Mitsubishi Electronics acaba de lanzar el mercado estadounidense, uno de los ordenadores portátiles más potentes de la industria llamado Mp 286 L 210. Se trata de un sistema basado en el procesador Intel 80286, que presenta como rasgo más interesante una pantalla de alta visibilidad, con caracteres negros sobre fondo blanco, semejante a la forma de presentación del Macintosh de Apple Computer.

No obstante, el equipo presenta algunos inconvenientes: su peso de 8 kilogramos resulta algo excesivo y su precio es bastante más elevado que el de otros equipos de la misma gama. En una configuración de dos unidades de disquete de 720 Kb de capacidad y un formato de 3,5 pulgadas tiene un precio de 3.200 dólares (unas 390.000 pesetas).

Por el momento no hay otro modelo, pero según portavoces de la compañía en poco tiempo saldrá a la venta una nueva configuración que incorporará un disco duro de 20 Mb.

OFIMATICA EN CASTELLANO

La empresa ASICOM ha presentado un programa de ofimática basado en Unix y llamado Q-Office. Es un paquete independiente del hardware y totalmente en castellano. Consta de los siguientes módulos:

Q-One: Tratamiento de textos avanzado, multiventana, integración de hoja de cálculo y base de

datos, generador de etiquetas, corrector ortográfico y diccionario de ocho idiomas.

Q-Date: Agenda de planificación que puede ordenarse por meses, semanas o días. También puede programarse el acceso de varias personas a una misma agenda y efectuar búsquedas asociadas con varias agendas para concertar una cita.

Q-Mail: Correo electrónico dentro del mismo sistema o entre varios sistemas. Su modo de trabajo es mediante buzón de entrada y salida.

Q-Menú: Procesador de menús a través de un lenguaje multi-nivel. Permite adaptar los menús a las necesidades del usuario e incluso acepta comandos del sistema operativo sin variar el código fuente del programa.

Q-Form: Procesador de formularios para unir información de otros programas utilizando un solo formulario. Los campos pueden definirse tanto alfabética como numéricamente.

Q-Note: Bloc de notas para la recogida, ordenación y recuperación de toda clase de información.

Q-Call: Listín telefónico con nombres, direcciones y números telefónicos. También marca números de teléfonos automáticamente con el hardware adecuado.

Q-Math: Calculadora convencional con 26 memorias y tablero de cálculo en pantalla. Las cifras y los textos pueden salvarse y recuperarse a través de un fichero.

Q-Plan: Hoja de cálculo electrónica y posibilidad de trabajar con 200 filas y columnas. También pueden emplearse las ventanas.

Q-File: Gestión de ficheros, almacenamiento, búsqueda y recuperación de textos y documentos de modo interactivo. Permite encontrar cualquier palabra o frase en diversos textos y librerías.

Q-Chart: Traza gráficos.

Q-Chart: Crea diagramas de barras, líneas y porciones.

NUEVO MODELO DEL PS/2

IBM ha presentado en Estados Unidos el modelo 70 del Personal Systems/2, que se comercializará como una máquina de sobremesa del mismo tamaño que el actual modelo 50. Tiene tres ranuras de expansión e incluye un disco de 40 Mb en su configuración básica.

No cabe duda acerca de que con este lanzamiento se busca neutralizar la actividad de Compaq, empresa que ha tomado el liderazgo respecto a la velocidad de ordenadores personales con su equipo 386/20. De ahí que IBM también haya lanzado el modelo 70 basado en el procesador 80386 y que funciona a 20 Mhz.

EL COMERCIO DE SEGOVIA

representa calidad, confianza, garantía.

COMPRE EN SEGOVIA

Hacia el empresario agrario

Dado que el sector agrario depende de factores naturales difíciles de controlar (clima, medio ambiente, plagas, mercados poco organizados, etc.) en su momento se gestó el concepto de que agricultura y tecnología resultan procesos antagónicos.

Algo comenzó a cambiar cuando, en el primer tercio de este siglo, la mecanización llegó al campo. La ola de tecnología luego se extendió con la proliferación de productos químicos apropiados para el trabajo rural. Ahora, con las tecnologías de la información y la biotecnología, el ciclo se completa y desaparecen las bases materiales de aquel divorcio.

Sin embargo, la inercia de las ideas sigue cumpliendo su función y lo que ayer era un juicio certero hoy ya es puro tópico. Un repaso no exhaustivo de ofertas disponibles en la actualidad gracias a los nuevos sistemas de información y comunicación podría ser el que sigue:

— Mediante sensores instalados en la tierra se puede detectar el grado de humedad; en función de tal información, esos mismos dispositivos ponen automáticamente en marcha los mecanismos de irrigación.

— Asimismo los sensores pueden emplearse en silos de cereales para controlar el grado de humedad y sequedad del producto almacenado y otro tanto ocurre con los ventiladores o secadores capaces de entrar en funcionamiento.

— El caso anterior también resulta útil si los sensores, conectados a un ordenador central que contienen información acerca del mercado, actúan para acelerar o retrasar el proceso de almacenamiento según la situación de los precios vigentes.

— Con sensores sensibles a los colores es posible detectar qué fruta y de qué árbol conviene recoger.

— Mediante un banco de datos montado al efecto, se pueden conocer las predicciones meteorológicas con apenas riesgo de error para un plazo de cinco días.

— Un banco de datos también sirve para elegir el tratamiento contra las plagas más conveniente, en función del precio, repercusión sobre el suelo y otros datos de interés.

— A través de una tarjeta electrónica, colocada en el cuello u oreja del ganado, es posible controlar el comportamiento del animal de modo enteramente individualizado.

Esta lista podría continuarse con sistemas aún más avanzados como, por ejemplo, los sistemas expertos capaces de orientar sobre el cultivo más conveniente de un año para otro, o la compraventa de ganado a través del videotex, donde se muestran datos e imágenes del animal.

La clave de la nueva agricultura es, junto al recurso financiero, la preparación profesional del agricultor. Dicho de otro modo, es necesario que el agricultor tradicional se convierta en un empresario agrario moderno.

PAGINA LITERARIA

LIRICA SEGOVIANA

CUÉLLAR, DONDE EL TIEMPO ES POESIA (y II)

Este es el segundo envío para Cuéllar, tras la ofrenda publicada en el número del primer jueves del mes pasado. Si algún lugar merece los piropos del poeta, este es Cuéllar, donde las estrellas convergen para iluminar sus piedras subyugantes. Y de su esplendor arrancó estos versos la pluma del lírico amigo, que vierte sus musas allí, donde el tiempo se vuelve poesía. ¡Ave, Cuéllar, los poetas te saludan...!

Luis Minguéz «Orejanilla»

El encierro

(Estampa de Cuéllar en fiestas)

¡Las cuatro de la mañana
en el reloj de la villa!

Blancas puas de silencio
se afilan en la esquinas.
—El aire es niño y no sabe
robar voz a las esquilas—.

La madrugada, por cuatro
senderos de luz transita,
arropada en el relente,
vuelo en la capa del día.

Las puertas se han adornado
de palabras y de risas.
Cortan silencio los mozos
con espuelas y con picas.

Los cascos de los caballos
roban estrellas furtivas,
que se emborrachan de azul,
de polvo sucio y neblina.

Lejos, el prado... Lo verde
sobre lo verde se afirma.
Veinte toros al silencio
cuarenta puntas enfilan.

Hondas raptoras de viento,
en claro y oscuro silban.
Las estrellas amoradas
desbordan túnicas íntimas.

Vaqueros van hacia el prado,
con caballos y con picas...
Les saludan los pastores...
Los toros se desconfían...
El alba está abriendo cauces
en el manantial del día.

Prado adelante, a galope,
el silencio se cotiza.

Diez jaques van en cabeza.
Detrás, caballos y picas.
En remolino de miedo,
los toros de la corrida.

La calle torna a injuriarse
de pasos y gritería.
Las ventanas de valientes
y de garrotes se erizan.

Pasan los toros de largo,
desbordando las esquinas.
¡En calles y plazas rompe
su caja de luz el día!

Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña
(Valladolid, 1905)



Castillo de Cuéllar

(Corazones que laten tras los muros)

Buscando estilos me acerqué a tocarte
y eras sombra de angustia, eras montón
de fragmentos de lluvia y desazón
que pululaban más acá del arte.

Perdóname; no pude contemplarte.
Me dolía en hermano el corazón.
A fin de cuentas eras la prisión
de un trocito de mí: mi frágil parte.

Te grité. No escuchaste. Te decía
que sí, que quizá sí, pero que dentro
palpitaban también y sus gemidos

también eran de púrpura que ardía.
Ya no. Ya no me atiendas. Sé tu centro.
Es de piedra. No sabe de latidos.

Rafael Matesanz
(Prádena, 1933)



Lluvia sobre las lomas

Llueve sobre Cuéllar, llueve
sobre las lomas. ¡Qué suave
se torna el vuelo del ave
bajo las nubes de nieve!
Mientras llueve y se hace leve
manantial la virgen-nube,
una fuga de querube
por el aire se percibe
y el pino esponjado exhibe
su aroma, que al cielo sube.

Alfonsa de la Torre
(Cuéllar, 1918)

Cuéllar

Se derramó como un vino
la alegría.
Cuéllar huele a sangre
y a romería.
Van los toros con luna
quebrada en la cornamenta.
Va el presidente del brazo
de la Reina de las Fiestas.
No hay sueño en los ojos.
Está el músculo tenso.
Los jóvenes han roto
el corazón del tiempo.

Apuleyo Soto
(Cozuelos de Fuentidueña, 1942)

Cuéllar

De pronto comprendí la cabalgada,
en yerto blanquear, del rojo trillo
de tus tardes al sol, y de un castillo
tornándose interior de amor morada.

Traduje la convexa llamarada
de tus senos antiguos de ladrillo
—¡Sant Yago y San Andrés!— en un sencillo
soñar por verte así transfigurada.

De tus torres tomé prestada una
y báculo me fue, cierto en la cara,
trepando a un cueto en tu levante escrito:

Desde el viejo cantil meci tu cuna.
Borroso, era vaso Peñalara
de geológicas uvas de granito.

Carmelo del Coso Calvo
(Ceuta, 1927)

MUSICAL

NOTICIAS A TODO RITMO



bujan y describen todo el mundo de la tauromaquia de principio a fin, como si se tratara del ciclo de la vida, con sus penas y «olés», con sus complicidades, sus guiños y oraciones. Una obra, dividida en nueve piezas, donde se abordan distintos estilos: alegrías, tangos flamencos, rondeña, bulerías...

Poco a poco el cantante italiano Eros Ramazzotti ha ido adquiriendo una solidez artística que le ha llevado a dejar a un lado esa imagen de fenómeno pasajero que tenía. Denominado por algunos como el «James Dean» con vaqueros y cazadora, «En ciertos momentos» es hasta ahora su último trabajo donde queda patente su madurez.

«Cuatro hombres para Eva» es el título del nuevo elepé de Marta Sánchez y Olé Olé, un grupo de nombre muy español pero que hace música disco para consumo rápido, con posibilidades de exportación. Olé Olé nació hace cinco años con Juan Tarodo, Emilio Estechea, Gustavo Monte-



sano, Marcelo Montesano y Vic-ky Larráz como componentes. La solista de maravillosa voz, después de la etapa de lanzamiento, decidió emprender el vuelo en solitario.

Los cerebros de la casa discográfica decidieron entonces incorporar al grupo a Marta Sánchez.

«Now and Zen» es el nuevo LP protagonizado en solitario por Robert Plant, ex solista de Led Zeppelin y convertido hoy en un músico —compositor— cantante que busca nuevos caminos y los encuentra en cada álbum. Este es quizá el mejor que ha hecho en su carrera solitaria.

Emoción y belleza, equilibrio y estilo son los rasgos principales de la última obra de Manolo Sallúcar, «Tauromagia». Es una colección de sentimientos que di-

BULGARIA

No hay quien pueda parar a los jóvenes

Cuando en 1970 unos cuantos entusiastas organizaron el Primer Concurso para Jóvenes Intérpretes de Música Ligera, seguramente no se imaginaban la popularidad que éste adquiriría en el futuro. Este certamen anual de los jóvenes intérpretes de música ligera llama la atención de nuestros jóvenes compositores, poetas e intérpretes, ya que en él han dado sus primeros pasos y han recibido su primer reconocimiento los mejores cantantes búlgaros de música ligera.

Por esto, desde hace varios años, el Concurso se ha convertido en un descubridor y trampolín para los jóvenes talentos.

El concurso es, al mismo tiempo, una muestra del espíritu democrático en este género musical, pero no del todo. Porque después de granjearse las ovaciones del público, después de ganar el concurso y convertirse en éxito, en «hits» entre la juventud, algunas de las canciones no llegan a popularizarse entre los radioescuchas y los telespectadores.

La falta de coincidencia entre los criterios de la música ligera del sector profesional y la de los jóvenes que ahora se abren camino en Bulgaria es un hecho y un problema de hace años. Los jóvenes no profesionales y semi-profesionales imponen de forma cada vez más categórica su «inclinación» a imprimir un sentido social a los textos, a hacerlos más comprometidos recurriendo a la parodia y la ironía para llegar a veces al sarcasmo.

¿Qué ha sido lo nuevo este año?

Este año, junto con el Concurso para mejor canción, se celebró por primera vez un concurso para jóvenes intérpretes de música ligera: una decisión acertada al tener presente que las canciones ganan frecuentemente gracias al buen intérprete que muchas veces permanece en la sombra.

Otro motivo de alegría es el cambio de una costumbre que en los últimos diez años se había convertido en una «buena» tradición, ya que formaban el jurado siempre las mismas personas. Y los ganadores de los concursos eran cantantes fortuitos que ya habían pasado de la edad juvenil.



Milena Slavova.

Entre los ocho cantantes que llegaron al final (de un total de 96 que se presentaron) hubo unos cuantos auténticos descubrimientos.

El jurado escogió como el mejor intérprete Veselin Marinov, estudiante de música ligera en el Conservatorio. El primer premio se ganó la canción «La chica y yo», del autor y cantante Gueorgui Minchev, quien ha cumplido los 40 años pero ha conservado su espíritu juvenil. Lo principal en este caso resultó el carácter actual del tema: la lucha contra el alcoholismo y el vicio de fumar, un mensaje serio que por la forma de presentarlo se convirtió en un diálogo ameno con el público.

El premio del público se ganó el grupo rock «Milena» (estilo «nueva ola») con la canción de Gueorgui Denkov, NLO (OVNI). Una auténtica ola nueva en nuestra canción ligera que en los últimos dos o tres años ha sido encabezada por la encantadora y ambiciosa cantante Milena Slavova, de 22. El público tuvo la oportunidad de ver cómo la música, el texto y el comportamiento en el escenario pueden convertirse en un ataque contra lo negativo en la vida.

Las canciones del Concurso Juvenil '88 serán incluidas en un LP que lanzará la empresa discográfica «Balkanton».

Petar MOEV (N.S.)

LISTAS DE ACTUALIDAD

SEMANA DEL 21 AL 27 DE JULIO

LP's Y CASSETTES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	4
2	2	Hombres G	Agitar antes de usar	Twins	9
3	3	Rick Astley	Whenever meed somebody	BMG Ariola	30
4	5	Whitney Houston	Whitney	BMG Ariola	32
5	6	Ultimo de la Fila	Como la cabeza al sombrero	PDI	11
6	4	Leonard Cohen	I'm your man	CBS	21
7	13	Cantores de Híspalis	Danza	Hispavox	24
8	10	Isabel Pantoja	Desde Andalucía	BMG Ariola	21
9	7	Terence Trent d'Arby	Introducing the Hardline	CBS	25
10	8	Víctor Manuel	Qué te puedo dar	BMG Ariola	8

SINGLES Y MAXI-SINGLES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Eddy Grant	Gimme hope jo'Anna	Hispavox	11
2	2	B.V.S.M.P.	I need you	Ginger	15
3	4	Eighth Wonder	I'm not scared	CBS	14
4	3	Pet Shop Boys	Heart (disco mix)	Emi Odeón	14
5	7	Casal	Eloise	Emi Odeón	19
6	11	Mory Kante	Yeke Yeke	Polygram	3
7	9	C. C. Catch	House of mystic lights	BMG Ariola	4
8	8	Fat Boys	The twist	Polygram	3
9	20	Whitney Houston	Love will save the day	BMG Ariola	4
10	26	Bananarama	I want you back	Polygram	2

COMPACT-DISC

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	4
2	3	Whitney Houston	Whitney	BMG Ariola	17
3	2	Sting	Nothing like the sun	Polygram	38
4	10	Terence Trent d'Arby	Introducing the Hardline...	CBS	16
5	4	Leonard Cohen	I'm your man	CBS	18
6	7	Joe Cocker	Unchain my heart	EMI Odeón	22
7	13	Cantores de Híspalis	Danza	Hispavox	13
8	6	Julio Iglesias	Non-Stop	CBS	9
9	12	Rick Astley	Whenever you somebody	BMG Ariola	27
10	5	Sade	Love is stronger than Pride	CBS	10

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Puturrú de Fuá



Es posible que el mundo del pop esté algo carente de grupos que aporten algo de comicidad, pero entre estos escasos se encuentra el trío Puturrú de Fuá. Aunque estos aragoneses han alcanzado ahora el éxito con su cuarto álbum, «Ménage a trúa», son muchos los años que se dedican a la canción, concretamente desde 1978.

ARTE Y LETRAS

El Séptimo Arte en doce trozos
y series extranjeras

En quince años, la producción cinematográfica de la Comunidad Europea ha disminuido en un 40%. En diez años, la distribución de películas de origen comunitario ha disminuido en un 30% y, en los programas de los canales de televisión de la Europa de los Doce, se importa más del 70% de las emisiones de ficción—películas, series, series—. Estas cifras, citadas en Cannes por Carlo Ripa di Meana, comisario europeo de la cultura, contrastan con el resplandor de un festival de cine que algunos consideran como el más prestigioso del mundo.

Pero este contraste pone en relieve el hecho de que la crisis del filme en Europa es una crisis económica: no faltan los creadores y, después de todo, la Palma de Oro 1988 del festival de Cannes la recibió un europeo.

Si bien la producción europea de películas para el cine disminuye, la Comunidad produce el doble de largometrajes que Estados Unidos, pero exporta diez veces menos y cerca del 60% de las películas que se distribuyen proviene del otro lado del Atlántico. Por lo demás, la cantidad de películas americanas distribuidas en Europa ha aumentado en un 50% en diez años.

La disminución de la asistencia del público a las salas oscuras está tomando un carácter inquietante: los profesionales pre-

ven una disminución del 30% en la cantidad de salas de cine para los años 1988-1989. Esta situación afecta principalmente a las películas con un presupuesto reducido, y sobre todo a las de los «pequeños» países de la Comunidad. Según los expertos, estas películas no pueden recuperar más que el 30%, como máximo, de los costos de producción gracias a la proyección en las salas. Por consiguiente, deben encontrar una salida en la televisión y el video.

Pero la televisión está lejos de ser un paraíso para los directores y productores. La compra de una hora de ficción «made in USA» representa sólo entre el 10 y el 15% del costo de producción de una hora de ficción original europea. No es nada sorprendente entonces que más de la mitad de las emisiones de ficción importantes procedan de Estados Unidos. La programación de emisiones americanas en nuestras pantallas pequeñas aumenta constantemente, especialmente en las horas de punta.

Según la Comisión Europea, la multiplicación de los canales de televisión disponibles en Europa y el auge del video aumentarán diez veces la necesidad de programas en los próximos cinco a diez años. Como lo destaca el Sr. Ripa di Meana, una industria europea del audiovisual fragmenta-

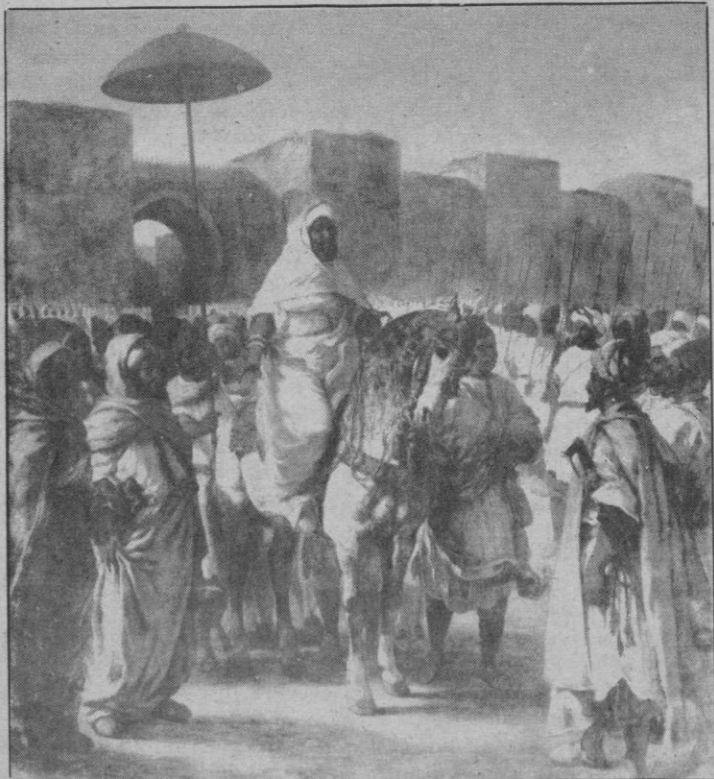
da y dispersa no podrá satisfacer estas necesidades ni resistir la competencia del resto del mundo. Por esta razón, la Comunidad se esfuerza por promover la creación de un gran mercado del audiovisual.

RETRATOS
LITERARIOS

ANGEL PALOMINO, Premio Nacional de Literatura «Miguel de Cervantes»; Alfaguara le premió «Torremolinos Gran Hotel», su primer gran «best-seller»; es autor de obras tan conocidas como «Madrid Costa Fleming», «Zamora y Gomorra», «Divorcio para una virgen rota», «Adiós a los vaqueros», «Quiero un hijo de Julio» y otras. Su firma aparece en la prensa diaria en España e Hispanoamérica y en numerosas revistas. Es su forma de echarle un pulso a la actualidad, comentando, desde su muy personal e independiente punto de vista, lo que ocurre a su alrededor.

Brillante cultivador de la narrativa breve es autor de centenares de cuentos, estando en posesión de los más importantes premios en este género literario: «Hucha de Oro», «Leopoldo Alas», «La Felguera» y otros.

Galería de Arte



En 1845 pintó Delacroix el cuadro titulado «El Sultán de Marruecos Muley Abderramán y su séquito ante el palacio de Mequines».

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL MONDADORI

«CASTIGO DIVINO», novela de Sergio Ramírez, vicepresidente del Gobierno Sandinista de Nicaragua; es un relato basado en un hecho real ocurrido en el país citado, el envenenamiento de varias personas, suceso encajado en los años inmediatamente anteriores al gobierno de Somoza, relatada con expresiones y usos frecuentes en los países hispanoamericanos, es un texto largo que puede encajar en la denominación de folletín (Col. Narrativa). «PIEDRAS DE FLORENCIA», de Mary Mc Carthy, norteamericana (1912), es un libro bien escrito que sirve de guía artística, literaria, y hasta sentimental, por el bello estilo de la autora, que se fija muy especialmente en la pintura; de la ciudad italiana de Florencia; la traducción es de María Lladós (Las ciudades, los viajes, la aventura). «PASEOS POR AFRICA», del escritor romano Alberto Moravia (1907), es una excelente muestra del estilo personal de Moravia, de su capacidad de observación y de su singularidad para dar a conocer aquello que han contemplado sus ojos, lo que se pone muy de relieve en estos minirreportajes sobre un continente tan subyugante como África; traducción de Julio Martínez Mesanza (Las ciudades, los viajes, la aventura).

LIBROS DE «EL PAÍS/AGUILAR»

De la colección «El País/Aguilar» recibimos dos ejemplares: «LA NUEVA RIQUEZA DE LAS NACIONES», un libro de Guy Sorman, traducido por Vicente Cazcarra. El autor, propietario de una empresa periodística, ha visitado 18 países entre 1984 y 1987, en los que ha conversado con políticos, literatos, sociólogos, etc., para sacar una serie de interesantes y bien documentadas conclusiones sobre el llamado Tercer Mundo. «EL VIENTO AMARILLO» es un crudo y bien fundamentado relato sobre el problema palestino, vivido «in situ» por el autor, David Grossman, novelista israelí, que traslada a estas páginas toda la realidad de la actual situación en aquel país (traducción de Jordi Font). De Ediciones «El País» se publica «MAS ALLA DEL OESTE», del crítico cinematográfico Angel Fernández-Santos (1934, toledano), un análisis del cine del Oeste visto por un auténtico especialista en el tema.

«MAS CANCIONES Y SOLILOQUIOS»

Nuevo volumen de poesías con la firma de Agustín García Calvo. Es continuación, en cuanto a su contenido, del titulado «Canciones y soliloquios», aparecido hace unos años; en éste, la numeración prosigue a la especificada en el anterior volumen y los poemas, de la especial inspiración de García Calvo, se destacan en letra redonda o cursiva, según se encaje en las canciones o en los soliloquios (Editorial Lucina).

«MEMENTO MORI»

Una novela policiaca, impregnada del llamado humor negro, escrita con amenidad y sin que en ningún momento le falte el interés por lo que va a suceder en las páginas siguientes. Su autora es Muriel Spark (Edimburgo, 1918), con varios títulos de novela en su haber, dueña de un estilo muy apropiado para este tipo de narraciones de misterio. Ha traducido Aníbal Leal. (Edita Javier Vergara. Colección Ventana abierta).

«MAS RECETAS CON EL MICROONDAS»

Este libro de Graciela Barjraj es continuación de «La cocina del microondas» y consecuencia, al parecer, del grato éxito de aquel. El microondas es un elemento de la cocina que está en plena actualidad, en pleno «desarrollo», y de ahí el interés por conocer todo sobre sus posibilidades y sus resultados. Las numerosas recetas que aquí se ofrecen se han experimentado, según se advierte en el libro, en un aparato de 700 W de salida (Edita Muchnik).

LIBROS DE EDITORIAL NOGUER

Editorial Noguer hace la presentación de una nueva colección para niños, «MUNDO MENUDO», según los álbumes de Pére Castor, cuya finalidad y contenido expresa en un breve folleto. Entrando ya en últimas ediciones, recibimos dos títulos de la colección juvenil «Cuatro Vientos»: «PABLURAS Y GRIS», de Miguel Martín Fernández de Velasco, una aventura con un lobo por el que un muchacho siente cierta simpatía; lleva dibujos de Teo Puebla y es un relato que quedó finalista en el Premio Lazarillo 1987. «KRABAT Y EL MOLINO DEL DIABLO», de Otfried Preussler (traducido por Carmen Bravo-Villasante), es una aventura entre acciones de magia, encantamiento... Lleva dibujos de Jesús Gabán. «LAS RAICES DE LA VIRILIDAD» de la socióloga y psicoterapeuta Elisabetta Leslie Leonelli (traducción de Gloria Rossi), es un libro en el que cuenta todo sobre el hombre, analizando sus peculiaridades, sus posibilidades y sus características especialmente en el campo de la virilidad.

P. M. C.

Desde la RFA

Manual de fondos históricos
de libros

Otros países cuentan con una biblioteca nacional. La República Federal de Alemania no la tiene, y tampoco existe una bibliografía nacional completa. Y hay muchas bibliotecas que ni siquiera conocen sus fondos, que, por supuesto, no están documentados. Tampoco se conocen todas las bibliotecas históricas. Esta situación probablemente mejorará considerablemente cuando dentro de pocos años se disponga del «Manual de los fondos históricos de libros en la República Federal de Alemania y en Berlín (Oeste)». Su iniciador y editor principal, el profesor Bernhard Fabian, Universidad de Münster, acaba de presentar un primer informe intermedio sobre la labor en esta obra de consulta, que está surgiendo como proyecto de cooperación a nivel federal, financiado con cinco millones DM por la Fundación Volkswagenwerk.

El nuevo manual presentará con todo detalle unas 800 a 1.000 bibliotecas con sus fondos. Para la investigación, este manual, que previsiblemente comprenderá entre diez y doce tomos, supondrá un impulso decisivo, pues—como dice Fabian—las bibliotecas no son sólo colecciones de libros, sino también «los nudos de las redes intelectuales, aún por estudiar». El manual prestará también grandes servicios para el trabajo práctico en las bibliotecas y el suministro de bibliografía a los investiga-

res. Podría convertirse en un trabajo pionero para un futuro catálogo común de los fondos históricos, que está previsto que surja con ayuda de la Asociación Alemana de Investigaciones Científicas.—D.F.

MOTOR

NUEVO FIAT CROMA



A mediados de julio se ha lanzado en el mercado español una serie especial realizada sobre la base del Fiat Croma 2.0 i.e., cuya denominación será «Croma Duemila».

Esta versión del Croma 2.0. i.e. incorpora, además del equipamiento habitual del modelo, los siguientes elementos de serie: color rojo exclusivo, en pintura metalizada; llantas de aleación con neumáticos de perfil bajo; climatizador; alzacristales eléctricos posteriores e identificación externa especial.

El precio de venta al público de la versión «Croma Duemila» será de 2.987.180 pesetas.

Repostar sin vapores de gasolina

Mediante un sistema que al repostar recoge los vapores de gasolina no sólo se protege el medio ambiente, sino que se ahorra gasolina. En una gasolinera de Berlín se está poniendo en práctica un sistema de «recuperación de gas» de este tipo, desarrollado por encargo de la Oficina Federal del Medio Ambiente. La recogida de gas se realiza mediante un tubo doble, que une con absoluta estanqueidad la abertura del depósito de gasolina del coche con la del suelo a través de la válvula del surtidor. Las aproximadamente 40.000 toneladas de vapor de gasolina que anualmente se liberan a repostar, supondría un ahorro de energía nada despreciable que se conseguiría si a nivel federal se introdujera este sistema de recuperación de gas. (DF).

Vespa 125 Plurimatic

Moto Vespa está ultimando los preparativos para la comercialización de un nuevo modelo de Vespa que se denominará Vespa 125 Plurimatic.

Detrás de esta denominación está la anhelada Vespa con nuevo motor de cambio por variador centrífugo, que viene a completar la ya amplia oferta de scooter de Moto Vespa.

Esta nueva, original e importante realidad, confirma la estrategia de producto manifestada por la firma, en la conferencia de prensa del pasado mes de diciembre, en la que se planteó una clara política de desarrollo de modelos diseñados, producidos y comercializados exclusivamente por Moto Vespa.

Estéticamente la Vespa 125 Plurimatic no presenta demasiadas variaciones respecto a

los últimos modelos de Vespa XL; es en su interior donde encontramos su gran novedad: el nuevo motor con cambio automático que ofrecerá al usuario una distinta forma de andar en Vespa, todavía más cómoda, fácil, sencilla y relajada por tener el mismo tipo de mandos que el popular Vespino.

La Vespa 125 Plurimatic incorpora de serie el arranque eléctrico y la rueda de repuesto debajo de la tapa lateral izquierda. Sus prestaciones son verdaderamente brillantes, como corresponde a la primera 125 c.c. de cambio automático de la actual oferta del mercado nacional.

La fecha de comercialización está muy próxima y el precio oscilará alrededor de las 240.000 pesetas, IVA incluido.

Sigue el crecimiento de ventas de Peugeot

Después de los récords de ventas registrados en los mercados europeos en 1987 (16 mercados. Francia incluida) con + 6,3% con respecto a 1986, todos los observadores y especialistas del mundo del automóvil se preguntaban acerca de la evolución del mercado en 1988.

Con 6.824.234 turismos matriculados en el conjunto del mercado europeo, Francia incluida, el balance del primer semestre de 1988 comparado con el mismo período de 1987 (6.493.976) registra un incremento de + 5,10%. Conviene puntualizar aquí que esta visión global, no refleja que los mercados del automóvil no evolucio-

comparación con los demás fabricantes europeos: + 20,6% en 16 mercados (Francia incluida) y + 22,53% en el mercado nacional. Asimismo, PSA es el grupo que ha experimentado el mayor crecimiento en Europa con + 15,8%.

Los porcentajes de penetración de Automóviles Peugeot pasan del 7% al 8% en Europa (Francia incluida), y del 20,2% al 23,4% dentro del hexágono, lo que se traduce respectivamente en 545.388 turismos para Europa y 246.200 para Francia exclusivamente.

El año 1987, con 1.131.700 turismos más derivados, fue un año récord para Automóviles

en España en lo que va de año ha sido, sin lugar a dudas, la comercialización del Peugeot 405, iniciada el pasado mes de marzo. Este modelo, que ya venía avalado por su éxito de ventas en Francia y por el título de Coche del año en Europa, ha revalidado en el mercado español su bien merecida fama. En los tres meses —incompletos— de ventas en España, el total de unidades vendidas ha alcanzado las 6.429, consiguiendo una participación en su segmento de un 7,6% en los seis primeros meses del año. Sólo en el mes de junio esta participación representó un 12,6% de ese mismo segmento.



nan linealmente, sino que varían según los países y en función de los lanzamientos, de las vacaciones y de numerosos factores locales o generales.

Por lo que respecta al mercado francés, ha evolucionado como la media de los mercados europeos y registra, en el acumulado de los 6 primeros meses, un crecimiento del 5,64%, con un volumen total de 1.051.470 turismos matriculados (frente a 995.330 durante el mismo período de 1987).

Con respecto a los movimientos de las ventas acumuladas de los 6 primeros meses, que, en su conjunto, son favorables, Automóviles Peugeot ha registrado el mayor crecimiento en

Peugeot, en cuanto a producción, ya que se fabricaron 50.600 turismos y derivados más (+ 4,7%) que en 1986. Esto, incluso estando Automóviles Peugeot preparando el lanzamiento del 405.

Ahora, entre el 1.º de enero y el 30 de junio de 1988, se han fabricado 91.433 turismos y derivados más que en el curso del primer semestre de 1987, lo que representa un crecimiento del 15,8%, siendo el volumen acumulado total de 671.038 turismos y derivados.

PEUGEOT-TALBOT ESPAÑA

El acontecimiento más destacado en la actividad de Peugeot

Las ventas, para esos seis primeros meses, de los Peugeot 205 y 309 han supuesto un total de 25.968 y 24.520 unidades, respectivamente.

Así, en un mercado que alcanzó, a finales de junio, las 510.527 unidades, Peugeot-Talbot España representó un 11,46% del total, con 58.540 unidades vendidas. Podemos decir que dentro de ese mercado, cuyo aumento se cifra en un 18,46%, los resultados de Peugeot son muy positivos, ya que los 58.521 vehículos vendidos en el primer semestre de este año representan, frente a los 47.577 vendidos en el primer semestre de 1987, un 23 por ciento de aumento.

Mercedes Benz 300 D Turbo



Recientemente, acaban de homologarse para el mercado español los modelos turbo de la serie 300 diesel de Mercedes Benz. La red comercial dispone ya de un pequeño número de unidades para hacer frente a los primeros pedidos.

Ambos modelos, el 300 D Turbo (berlina) y 300 TD Turbo (versión cinco puertas), equipan ABS y cambio automático de serie con motor de 6 cilindros que da una potencia máxima de 143 c.v. a 4.600 r.p.m.

Una de las características personales son las «agallas» que

pueden verse al lado derecho junto al paso de rueda delantero, para la toma de admisión del turbo.

La velocidad máxima supera los 200 km/h con una aceleración de 0 a 100 km/h. en 10,8 seg.

Los consumos homologados bajo la norma 80/1268 CEE/DIN 70030, son de 9,4 l/100 en ciudad, 6,9 a 90 km/h y 8,9 a 120 km/h. Para ambas versiones existe la opción 4 Matic que lleva al límite las prestaciones y seguridad en condiciones de calzada en mal estado, lluvia o nieve.

Citroën presenta su colección 89

Citroën, adelantándose al otoño, lanza su «moda 88», con importantes novedades en su estética, y cómo no, en su mecánica.

Una de las innovaciones más sobresalientes de la «Colección Citroën 89» es la aparición de un nuevo BX, el BX 14 RE, que está equipado con un motor TU 3A de 1360 c.c. de una potencia de 72 CV a 5600 r.p.m., y con una nueva caja de cambios M.A. de cinco velocidades. Esta misma mecánica se incorpora al BX 14 TRE, por lo que este modelo alcanza ahora una mayor velocidad máxima. También los BX 16 TRS Athena disponen actualmente de un nuevo motor, tecnológicamente muy avanzado. Se trata del XU52C de 1580 c.c., con una potencia de 94 CV a 6.000 r.p.m.

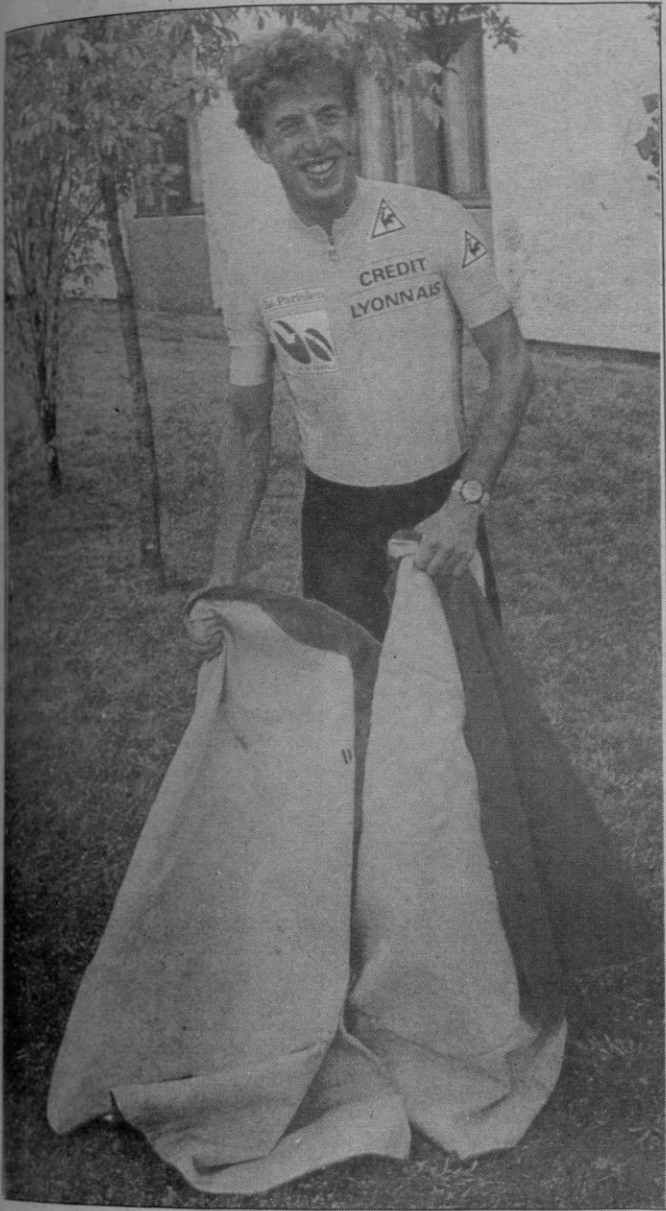
Por otra parte, el «look» de los AX se vuelven ríbosamente joven incorporando el color negro a su tablero de abordo y los GT presentan ahora una estética

superdeportiva, con los paraguas y protectores laterales bajos pintados en los mismos tonos que la carrocería. Las versiones 11 TRE y 14 TRS incluyen, como novedad, luz antiniebla trasera y los AX 14, por su parte, equipan un nuevo motor TU 3A de 1360 c.c., incrementando su potencia de 65 CV a 70 CV y alcanzando una velocidad de 170 km/h.

La incorporación de nuevos motores es, asimismo, la innovación más importante de las furgonetas C-15 de gasolina. Las versiones C-15 E y C-15 E Mixta equipan un motor de mayor cilindrada, el TU 1 de 1124 c.c., con una potencia de 55 CV a 5800 r.p.m., que confiere al vehículo una mayor velocidad máxima y un menor consumo, tanto en la versión de 4 velocidades como en la de 5. Las versiones C-15E 1360 y C-15E 1360 Mixta, C-15 Club y C-15E 1360 chasis cabina incorporan un motor TU 3A de 1360 c.c. con una potencia de 70 CV a 5600 r.p.m.

LOS TOROS

Faena antológica de Perico Delgado



Lidió y remató la antológica faena de certero estoconazo al toro más difícil, con mayores problemas, de más peso y peligro que encontrarse pueda en ruedo alguno. El toro que menos facilidades ha ofrecido a figura alguna. Pero Perico Delgado, en gran maestro, supo someter, domar, enseñar a embestir de tal manera que, después pudo llegar la faena sublime, portentosa, magnífica, immaculada, hermosa e histórica, para registrar en los anales de la tauromaquia. Por que, señores, en la imaginaria plaza francesa y a través de múltiples canales televisivos, radio y prensa de todo el mundo, los ecos de la faena realizada por Perico Delgado, tuvieron resonancia popular, festiva y millonaria en audiencia. La gesta, se cuajó con las únicas armas de su personal talento, de su mayestática y galarda postura, de su arte, de su poderío, de su arrollador portento. Parar, templar y mandar. Paró las malefencias, templó los ánimos y mandó como nadie. Esencia, naturaleza y majestad. Predominio de la estética sobre la vulgaridad. Perico es único, es el rey, es segoviano y sobre todo español. ¡Torero! ¡Torero!

La fiesta de toros se siente orgullosa de poder contar con una figura de tal magnitud, de tan alto grado de valores eternos, los que atesora este hombre, ahora mitad persona, mitad mito. Es segoviano de pura cepa, honrado, valiente y con el don natural de las personas sencillas. ¿Hay quien dé más? La afición taurina segoviana,

plena de orgullo y de emoción, floreando pañuelos y en cansable exclamación de júbilo, entre palmas y olés, brinda por el generoso triunfo de Perico Delgado. Maestro, va por usted.

El mano a mano entre Rafael de Paula y Manolo Lozano

Aunque ustedes hayan leído la noticia en la prensa nacional, concretamente en Toros'92 a través de la pluma de Antonio de Olano, el contenido de la misma no se corresponde con la realidad. Es una exageración del periodista-escritor. La verdad, se la ofrecemos en esta breve entrevista mantenida con el empresario taurino Manolo Lozano.

—Desde que tomé la alternativa el 5 de octubre de 1970 en Tánger, no he parado de darle vueltas al tema. Pensé varias veces volver a vestir el traje de luces, pero las circunstancias y obligaciones profesionales en el campo del empresariado y apoderamiento taurinos, no me lo permitieron. Ahora, reconozco que ya es demasiado tarde para volver, así que he optado por hacerlo de corto y en un festival muy bonito. Será en la población manchega de Tembleque, donde se instala una peculiar plaza portátil con andamiajes y que corresponde a un estilo propio de la época de Carlos III. Por aquel entonces, los reyes en su largo trayecto hacia tierras andaluzas, hacían una parada en Tembleque para pernoctar, ocasión propicia para celebrar importantes

DE NUEVO, CITA EN LA PLAZA DE TOROS DE AVILA

Y menos mal. Porque las ventajas que nos confiere la ceremonia, la similitud de caracteres, la identificación entre ambas poblaciones, y la generosidad de interesantes festejos, nos permite a los aficionados segovianos, huérfanos de espectáculos taurinos en Segovia, el poder optar por el desplazamiento cómodo y corto en kilómetros, por la hermana ciudad de Avila, donde somos bien recibidos y mejor tratados.

El pasado sábado día 23 de julio, fuimos muchos los aficionados que procedentes de Segovia y su provincia, nos dimos cita en Avila, para presenciar una importante corrida de toros, con un cartel de mucha fuerza y atractivo. Julio Robles, Ortega Cano y «Espartaco», con toros de Lama mié de Clairac, nos brindaron una excelente tarde, saliendo felices de la plaza, tras contemplar hermosas faenas de los diestros actuantes.

No podemos saber con exactitud, cuantos segovianos accedimos a la confortable plaza abulense, pero acaso, y sin entrar en exageraciones, como bien decía mi amigo Nicolás Rascón, si descontamos a los paisanos, la plaza registra una muy pobre entrada. Eso denota las ansias que tenemos los segovianos, el deseo, el interés, por poder contar cuanto antes con un coso taurino práctico y válido. Contrapunto negativo por parte de nuestros ediles, con el alcalde al frente, en descarada actitud con nuestros legítimos anhelos. Al bochorno climatológico de la tarde, se sumó el otro bochorno, el que aploma más, el que produce mayor sofoco: el de la vergüenza

ajena. Preguntas y comentarios sobre la situación del inmueble taurino segoviano, sobre el menosprecio que recibimos por parte de nuestros representantes en el municipio segoviano. Sorna, burla y escarnio. No me extraña que Avila y los abulenses se presten a la comparación. ¿Cómo es posible que una ciudad con menor densidad de población, con muchísimo menos turismo, pueda permitirse el competir con ventaja sobre una Segovia donde se suscita mayor número de habitantes, un turismo floreciente y multitudinario, una ciudad próxima a Madrid y con constatada afición a la fiesta de toros? Tan sólo las mentes obtusas y obsoletas de algunos ediles, permiten esa desventaja palpable para los segovianos. ¡Señores concejales! ¡Señor alcalde!, ya está bien de despropósitos y de mofa. Que en un lugar muy céntrico, privilegiado de nuestra maravillosa ciudad de Segovia, tenemos ubicada una plaza de toros, abandonada, humillada y casi perdida, que requiere una inmediata atención preferente por parte de ustedes. Que tan sólo les pedimos que se tomen un ápice de interés por solucionar el problema. Que este problema que nos causa pesar, dolor y sinsabores, puede tener fácil y gozoso desenlace. Basta con citar a la propiedad del inmueble, y negociar. Tan sólo eso. ¿Es mucho pedirles? Después, si la propiedad se muestra excesivamente exigente, nos lo hacen saber. Ya sabremos qué actitud tomar, pero al menos habrán cumplido ustedes con los requerimientos de un numeroso colectivo de segovianos, amantes de la más importante de las fiestas, la de toros, a la que ustedes tan sólo se apuntan cuando las cosas están hechas y ufanos y sacando pecho, se personan en el coso taurino para presenciar los festejos gratis, y encima presumiendo.

En Avila, todo al contrario. Hay interés por parte de las autoridades, se montan festejos del máximo interés, se efectúa una completa publicidad por toda la zona, Segovia incluida, se dan facilidades, y la organización constituye un modelo de perfección.

Sean que por ejemplo, un servidor, ocupé lugar en el callejón, autorizado por el presidente del festejo, el que es habitual desde hace cuatro años, subcomisario del Cuerpo Nacional de Policía, señor Navas, porque fui a cumplir una misión informativa. Me envió la cadena SER, para que al final del festejo enviara una crónica de urgencia en directo, para lo cual, todo fueron facilidades y atenciones. Se me permitió hacerlo desde un teléfono instalado en la propia plaza de toros. Eso es hacer las cosas bien y con cabeza. A ver si cunde el ejemplo.

ESCRIBE: PABLO PASTOR

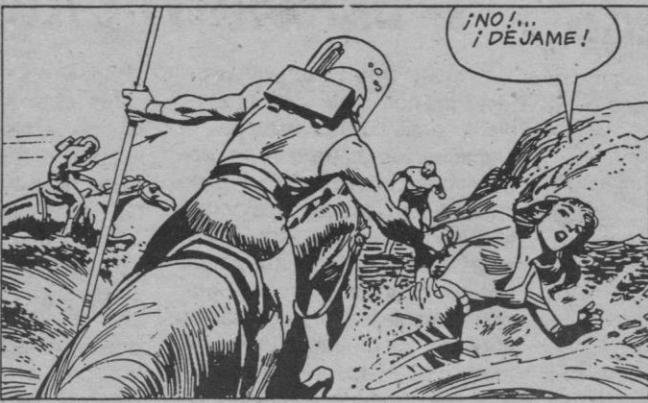
COLUMNA CRITICA

El comentario que hacía la pasada semana en este mismo espacio, denominado «columna crítica», aunque algunas veces no atiende al enunciado el contenido que debe de encajar en estos cíceros, ha levantado ampollas. Sepan ustedes que, me han llamado algunos alcaldes ciertamente molestos, porque consideran que el hecho de no incluir a rejoneadores segovianos en los carteles taurinos de sus fiestas, se debe en ciertos casos, a un mal entendimiento en las negociaciones de contratación. Al parecer, los artistas segovianos exigen más dinero que los foráneos. Cuestión debatible y discutible, ya que las cosas pueden resultar objetivas o subjetivas, según el color del cristal con que se miren, valga el tópico. Y no me vale el que se justifique el hecho, en el sentido de que existe un empresario taurino por medio, porque los carteles se determinan bajo criterio municipal.

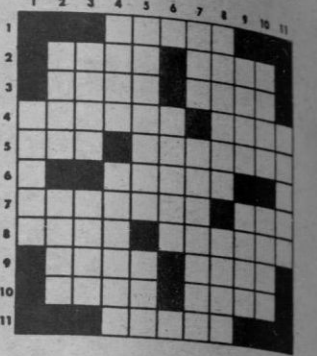
Están en su pleno derecho de llevar o quitar ciertos nombres; lo que ocurre es que por estas tierras segovianas prevalece el quijotismo, pero mal administrado o entendido. Tiene una relativa importancia el que «El Rubio», Pablito, Aquilino o César de la Fuente, actúen en plazas segovianas. Festejo más o menos, tiene escasa incidencia en el cómputo de la temporada. Pero lo que sí encierra significado, es el hecho de ver anunciados a diversos rejoneadores no segovianos —algunos actuarán tres veces en la provincia— y dejar de lado valores constatados a nivel nacional, tal y cual nuestras jóvenes realidades. Nos duele, y mucho, señores ediles, esa discriminación, por un lado incongruente y por otro absurdo. Pero claro, como la mayoría de ustedes no saben o desconocen el tinglado, optan por lo que ustedes consideran novedad, cuando la verdadera novedad la seguimos teniendo en casa. Se hace patria de muchas maneras, y una de ellas, es reconocer y apoyar lo de casa, lo segoviano, que por algo somos o tenemos todos raíces segovianas. El quijotismo lo dejan ustedes para los visitantes que acuden a sus fiestas, y que en honor a la verdad, ahí, en ese punto, sí que son ustedes magníficos anfitriones.

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1. Al revés, junto, congreso. 2. Al revés, porción de curva. Espacio de tiempo durante el cual está prohibido pescar o cazar. 3. Recorrer con la vista lo escrito. Al revés, municipio de Murcia. 4. Alcanza, consigue con instancias o suplicas lo que desea. Planta rífacea cuyas hojas se emplean para hacer asientos. 5. Altar. Ciudad de Francia. 6. Cordillera de América. 7. Al revés, dícese del cuerpo a través del cual pasa la luz casi en su totalidad. Al revés, entregas. 8. Sustancia espesa, blanca o amarillenta, que forma capa sobre la leche que se deja en reposo. Revela a la autoridad un delito, designando el autor. 9. Unanimidad de fuerza en el sistema cesimal. Número. 10. Alero del tejado. Pura, simple (Fem). 11. extrañas.

VERTICALES.—1. Mamífero roedor. 2. Olfatear. Ninguna cosa. 3. Casa en que se labra moneda. Al revés, hace un sacrificio a la divinidad. 4. Ventilla. Entregase al trabajo con solicitud congojosa. 5. Ciudad de Francia. Altar. 6. Artículo empleado para logro de algún intento. 7. Primera mujer. Municipio de Salamanca, a orillas del río Tormes. 8. Vuelves a leer. Recorres con la vista lo escrito. 9. Montículo de arena. Al revés, denotes alegría. 10. Así sea. Al revés, palo de lanza, pica, venabio, etc. 11. Agarrado.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1. onul.
 2. acra. 3. Leer.
 4. Recaba. 5. Enea. 6. Ara.
 7. onafáid.
 8. Dina.
 9. Delato.
 10. Alar. Mera. 11. Raras.
 VERTICALES.—1. Raton. 2.
 3. Ceca. 4. alt. 5. Ara.
 6. Narbona. 7. Ledesma. 8.
 9. Duna. 10. Asido.
 11. Amén. atsa.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH
 Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:
 1. Cx7
 2. D4c mate
 Pxc